

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ
STOŁ. KRÓL. MIASTA KRAKOWA.

31 LIPCA 1933 R. Nr. 7. ROCZNIK LIV.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

63.

L. II. R. 75/33.

OBWIESZCZENIE
Prezydenta stoł. król. m. Krakowa
z dnia 22 lipca 1933 r.

Na podstawie art. 47 ustawy o tymcz. uregulowaniu finansów komunalnych podaję do powszechnej wiadomości:

STATUT
o podatku od lokali wynajmowanych w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych, domach noclegowych i t. p. zakładach, w brzmieniu uchwały Rady miasta z dnia 20 kwietnia 1933 r. zatwierdzonej reskryptem Pana Wojewody w Krakowie z dnia 28 czerwca 1933 r. Nr. S. F. I.-4 b-21/3.

§ 1.

W myśl art. 7 ustęp 4 b. ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. U. R. P. z r. 1932 Nr. 106 poz. 884 Gminie miasta Krakowa przysługuje prawo poboru podatku od lokali lub ich części wynajmowanych w hotelach, domach noclegowych, pensjonatach, pokojach umeblowanych itp.

§ 2.

Podatkowi nie podlegają pokoje wynajmowane:

a) posłom sejmowym i senatorom Rzeczypospolitej Polskiej,

b) urzędnikom państwowym i komunalnym urzędującym w Krakowie lub delegowanym czasowo w interesie służbowym, oraz wojskowym przebywającym w Krakowie w celach służbowych,

c) osobom, którym przysługuje uwolnienie od danin i opłat publicznych na podstawie prawa narodów lub na zasadzie specjalnych umów państwowych — i

d) młodzieży uczęszczającej do publicznych zakładów naukowych w Krakowie przez czas rzeczywistego uczęszczania do tych zakładów.

§ 3.

Podatek wymierza się w regule w formie dodatku procentowego do ceny należnej za wynajem pokoju,

w wypadku wymienionym poniżej w § 8 nin. statutu może być wymierzony podatek w kwocie ryczałtowej.

§ 4.

Stopa podatku wynosi 15% sumy należnej za najem pokoju wraz z świadczeniami ściśle związanemi z używaniem pokoi jako to: należytością za meble, dodaną pościel i oświetlenie.

W stosunku do:

1) osób, będących obywatelami Państwa Polskiego, które z konieczności, spowodowanej brakiem mieszkań w mieście, zamieszkują w hotelach, pensjonatach itd. ponad dni 14,

2) osób biorących udział w charakterze uczestników w zjazdach o charakterze naukowym lub społecznym, uczestniczących w wycieczkach krajoznawczych, lub turystycznych, może Magistrat zastosować stopę podatkową 10%.

W wyjątkowych, na szczególne uwzględnienie zasługujących przypadkach może Magistrat m. Krakowa udzielać ulg podatkowych nie wyłączając zwolnienia od powyższego podatku w całości.

§ 5.

Celem urzeczywistnienia prawa do uwolnienia od podatku w myśl § 2. oraz do ulg w myśl § 4. statutu interesowane osoby, z wyjątkiem posłów sejmowych i senatorów, winny postarać się o poświadczenie Magistratu, stwierdzające przyznanie ulgi i poświadczenie to złożyć w zarządzie odnośnego zakładu hotelowego lub pensjonatu.

§ 6.

Podatek opłacają osoby, najmujące pokoje w hotelach, pensjonatach, domach noclegowych i t. p. Właściciele względnie dzierżawcy rzeczonych przedsiębiorstw są obowiązani pobierać od powyższych osób przypadający podatek przy odbiorze należytości za wynajem pokoi i pobrany za każdą połowę miesiąca wnosić do Głównej Kasy miejskiej w ciągu 5-ciu następnych dni.

Przy wnoszeniu podatku do Kasy miejskiej wzmiankowani przedsiębiorcy winni wykazać na przepisanych formularzach numery pokoi, od których podatek się uiszcza, kwotę przypadającej należytości za wynajem pokoi wraz z wszystkiemi ubocznemi świadczeniami, oraz okres czasu, za który podatek się należy, tudzież dołączyć do odnośnego wykazu odebrane od najemców poświadczenia uwolnienia od podatku względnie przyznania ulgowej stawki podatku.

§ 7.

W celu należytej kontroli podatku obowiązani są dający w najem prowadzić osobną księgę podatku hotelowego t. zw. „Dziennik najmu", według wzoru ustalonego przez Magistrat. Księga ta ma być parafowana i zaopatrzona pieczęcią Miejskiej Izby Obrachunkowej. Do dziennika najmu należy wpisać każdego najemcę pokoi równocześnie z wypełnieniem karty meldunkowej, oraz wpisać numer wynajętego pokoju cenę najmu danego pokoju wraz z wszystkiemi ubocznemi świadczeniami, kwotę przypadającego podatku, oraz ilość dni, przez które pokój przez tę samą osobę był zajęty. Do dziennika najmu mają być nadto dołączone poświadczenia Magistratu, stwierdzające zwolnienie od podatku względnie przyznanie ulgowej stawki zanim zostaną przedłożone Kasie miejskiej.

Nieprawidłowe prowadzenie dziennika najmu, a w szczególności zaniedbanie wpisu każdorazowych najemców, opuszczanie w nim wymaganych dat, jak również wpisywanie nieprawdziwych szczegółów pociągnie za sobą skutki po myśli § 15 nin. statutu. Dziennik najmu oraz książkę meldunkową winien przedsiębiorca hotelowy przechowywać w lokalu przedsiębiorca tak, aby o każdej porze księgi te były udostępnione dla organów kontrolnych Magistratu.

§ 8.

Właścicielom mniejszych hoteli, pensjonatów, domów noclegowych itp. zakładów, utrzymujących nie więcej niż 10 pokoi, przeznaczonych do wynajmu, może Magistrat wymierzyć podatek hotelowy w kwocie ryczałtowej, ustalonej w każdym przypadku na okres półroczny według frekwencji gości, wypośrodkowanej na podstawie spostrzeżeń organów Magistratu. Podatek ryczałtowy uiszczać będą płatnicy na podstawie nakazów płatniczych, w ratach półmiesięcznych płatnych do dni 5-ciu po upływie każdego okresu półmiesięcznego.

§ 9.

Nieuiszczony w terminie podatek ściągnięty będzie egzekucyjnie, z doliczeniem odsetek za zwłokę i kosztów egzekucyjnych, w trybie ustanowionym obowiązującymi przepisami egzekucyjnemi.

§ 10.

Za należyty pobór i odprowadzenie podatku są odpowiedzialni właściciele względnie dzierżawcy hoteli, pensjonatów, domów noclegowych itp. całym swoim majątkiem.

W wypadkach gdy przedsiębiorstwo hotelowe nie jest prowadzone przez samego właściciela lecz przez inną osobę (dzierżawcę, zastępcę itp.) odpowiadają za podatek zarówno osoba prowadząca przedsiębiorstwo, jak i właściciel tegoż, względnie właściciel uprawnienia przemysłowego (koncesjonarjusz), na podstawie którego prowadzone jest przedsiębiorstwo.

§ 11.

Właściciele hoteli, pensjonatów itp. winni przedkładać Magistratowi cenniki pokoi z oznaczeniem numerów poszczególnych pokoi, tudzież pisemnie zgłaszać każdy przybytek i ubytek pokoi oraz każdorazową zmianę cennika pokoi do 3 dni po zaszłej zmianie.

§ 12.

Cenniki umieszczone w pokojach hoteli, domów noclegowych itp. mają zawierać klauzulę tej treści, że od ceny pokoju wraz z wszystkiemi ubocznemi świadczeniami goście są obowiązani uiścić 15% podatek gminny.

§ 13.

Nad przestrzeganiem przepisów niniejszego statutu czuwa Magistrat.

Dla kontroli należytego poboru i wnoszenia podatku do Głównej Kasy miejskiej przysługuje Magistratowi prawo żądania przedłożenia mu ksiąg meldunkowych, rachunkowych, dziennika najmu oraz wszelkich innych

dowodów, jak również delegowanie organów kontrolnych o każdej porze dla dokonania kontroli i wglądu do ksiąg na miejscu.

Szczegółowe przepisy o wykonaniu tej kontroli wyda Magistrat.

§ 14.

Odwołania w sprawach wymiaru podatku wnosić należy w czasie i trybie przewidzianym w art. 48 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. U. R. P. z r. 1932 Nr. 106 poz. 884.

§ 15.

Winni przekroczeń przeciwko postanowieniom niniejszego statutu, które nie podpadają pod postanowienia kodeksu karnego będą karani według art. 62 — 66 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. U. R. P. z r. 1932 Nr. 106 poz. 884, o ile nie zachodzi porządkowe przekroczenie przeciwko przepisom statutu karalne w myśl art. 67 tejże ustawy.

§ 16.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent miasta:

Dr. Mieczysław Kaplicki m. p.

64.

OKÓLNIK Nr. 37.

Zarządzenie

Prezydenta miasta z dnia 6 lipca 1933 r. Nr. Prez. Zarz. gm. 203/33 w sprawie utrzymywania porządku i czystości w gmachach urzędowych Magistratu.

Stwierdziłem, że stan wielu ubikacyj biurowych Magistratu pod względem czystości i porządku pozostawia dużo do życzenia. W pokojach ściany są zakurzone, okna i drzwi zanieczyszczone, podłogi w nienależytym stanie utrzymywane, klamki u drzwi, części metalowe okien zczerniałe, grzejniki centralnego ogrzewania opylone i dawno nieczyszczone. Nadto napisy na drzwiach, zawierające objaśnienia dla stron, oraz kartki z nazwiskami i charakterem służbowym pp. urzędników danego biura, zniszczone.

Przewietrzanie poszczególnych ubikacyj biurowych nie jest należyte, nie przestrzega się bowiem polecenia, że okna mają być przed rozpoczęciem urzędowania na godzinę lub conajmniej na pół godziny otwierane.

Doszło także do mojej wiadomości, że w jednym z pokoji biurowych Magistratu znajdowały się w koszu na papiery niedopałki papierosów, przyczem papiery w koszu były częściowo opalone. Wynika z tego, że przepisy o bezpieczeństwie ogniowem gmachów urzędowych Magistratu nie są należycie przestrzegane.

Z uwagi na utrzymanie w stanie należytym wyglądu gmachów urzędowych Magistratu pod względem porządku i czystości, nadto celem zabezpieczenia gmachów tych od pożaru, zarządzam:

1) codziennie zamiatanie i czyszczenie podłóg, ścieranie prochów z biurek, krzeseł, szaf i okien,

2) codzienne przewietrzanie ubikacyj biurowych najmniej na pół godziny przed rozpoczęciem urzędowania i po godzinach urzędowych, a zwłaszcza w czasie sprzątania ubikacyj, zaś w porze zimowej przed rozgrzewaniem pieców,

3) zamykanie biur po uprzątnięciu, gaszenie światła w biurach, zamykanie kurków wodociągowych, przechowywanie kluczy biurowych w portjerni gmachu,

4) conajmniej raz na tydzień czyszczenie części metalowych przy drzwiach, oknach, grzejnikach itp.

Zakazuję surowo wrzucania niedopałków papierosów i zapałek do znajdujących się w biurach i korytarzach gmachów urzędowych koszów na papiery i odpadki.

Zarządzenie ad 1) do 4) udzielą PP. Naczelnicy (Dyrektorzy, Kierownicy) Wydziałów, Urzędów i Biur Magistratu do wiadomości podległymmi woźnym biurowym — z wezwaniem ścisłego przestrzegania pod rygorem surowych środków dyscyplinarnych, oraz dopilnują, by wygląd biur pod względem czystości i porządku nie tylko nie dawał na przyszłość powodu do ujemnych spostrzeżeń, lecz przeciwnie stale się poprawiał.

Zarządzenie co do bezpieczeństwa ogniowego podadzą PP. Naczelnicy, Dyrektorzy, Kierownicy do wiadomości podległego Im służbowo personalu z tem, że niestosujący się do tego zarządzenia poniosą pełną odpowiedzialność.

65.

OKÓLNIK Nr. 39.

Zarządzenie

Prezydenta miasta z dnia 8 lipca 1933 r. Nr. Prez. Pers. og. 55/33 do Wydziałów, Urzędów i Biur Magistratu, oraz Zakładów i Instytucyj miejskich w Krakowie, w sprawie przestrzegania przez niższych pracowników miejskich przepisów mundurowych.

Wobec zachodzących wypadków, że niżsi pracownicy miejscy, mający przydzielone pełne umundurowanie, nie pełnią służby w mundurach, lecz w ubraniach cywilnych lub tylko w czapkach służbowych, dalej wobec zdarzających się faktów przerabiania przez wymienionych pracowników poszczególnych części mundurów na ubrania cywilne, zarządzam, co następuje:

1. Niżsi pracownicy miejscy, mający przydzielone umundurowanie, obowiązani są w czasie pełnienia służby tak zewnętrznej, jak i wewnętrznej, nosić przepisane umundurowanie.

2. Przerabianie otrzymanego umundurowania w czasie, kiedy jest ono jeszcze własnością Gminy, jest wzbronione.

3. Niestosowanie się do powyższych postanowień karane będzie dyscyplinarnie według postanowień przepisów służbowych pracowników miejskich.

PP. Naczelnicy (Dyrektorzy, Kierownicy) Wydziałów, Urzędów i Biur Magistratu oraz Zakładów i Instytucyj m. czuwać mają z urzędu nad przestrzeganiem niniejszego zarządzenia i o wykroczeniach w tym kierunku personalu służbowego donosić Prezydjum m. w drodze służbowej.

O niniejszem zarządzeniu powiadomią PP. Naczelnicy, (Dyrektorzy, Kierownicy) podległych służbowo niższych pracowników, mających przydzielone umundurowanie, z wezwaniem do ścisłego przestrzegania.

66.

OKÓLNIK Nr. 41.

Zarządzenie

Prezydenta miasta z dnia 18 lipca 1933 r. Nr. Prez. Pers. og. 58/33 w sprawie zatrudniania stale zamieszkałych w mieście Krakowie bezrobotnych przy robotach, prowadzonych w zarządzie Gminy miasta Krakowa.

Z powodu wyczerpania funduszów Miejski Komitet Pomocy bezrobotnym przy Wydziale VI. Magistratu przystąpił do likwidacji swej działalności i wstrzymał akcję dożywiania bezrobotnych i ich rodzin, ograniczając ją jedynie w wyjątkowych wypadkach do udzielania im doraźnej pomocy.

Celem przyjścia z pomocą znacznej liczbie bezrobotnych zamieszkałych na terytorjum miasta, koniecznem jest danie im możności zarobku przy robotach, podejmowanych przez Zakłady i Przedsiębiorstwa miejskie.

Polecam przeto PP. Naczelnikom odnośnych Wydziałów Mgtu, oraz PP. Dyrektorom Zakładów m., aby przy robotach prowadzonych w zarządzie Wydziału wzgl. Zakładu, zatrudniali wyłącznie bezrobotnych stale przynajmniej od roku w Krakowie zamieszkałych. Zatrudnianie bezrobotnych z okolic Krakowa może mieć miejsce jedynie w wyjątkowych wypadkach i to w każdym poszczególnym wypadku za osobnem zezwoleniem Prezydenta miasta. Zapotrzebowanie robotników zgłaszać należy jak dotychczas do Biura Prezydjalnego Mgtu, które przed uzyskaniem zatwierdzenia Prezydenta m. na przyjęcie porozumie się w krótkiej drodze co do kandydatów z Wydziałem VI. Magistratu (M. Biuro Rejestracji bezrobotnych), prowadzącym ewidencję bezrobotnych na terytorjum miasta.

67.

OKÓLNIK Nr. 42.

Prezydenta miasta z dnia 24 lipca 1933 r. Nr. Prez. Zarz. og. 78/33 w sprawie sporządzania kwartalnych zamknięć rachunkowych.

W uzupełnieniu mego zarządzenia z dn. 16 V. br. (Okólnik Nr. 27) zawartego w § 4. polecam, aby kwartalnemi zamknięciami rachunkowemi obejmowano nietylko rzeczywiste wydatki poczynione w kwartale sprawozdawczym, lecz także i te, które wprawdzie w chwili przedkładania sprawozdania nie zostały faktycznie dokonane, ale dokonanie których jest wynikiem czynności przeprowadzonych w kwartale sprawozdawczym i zostanie dokonane na poczet wydatków tegoż kwartału.

68.

OKÓLNIK Nr. 43.

Prezydenta miasta z dnia 29 lipca 1933 r. Nr. Prez. Zarz. Og. 131/33 w sprawie ściągania czynszów najmu w budynkach miejskich.

W celu należytego unormowania sposobu ściągania czynszów za pomieszczenia wynajmowane w budynkach miejskich zarządzam, aby w przypadkach gdy najmobiercy zalegają z zapłatą czynszu przez dwa miesiące, Wydziały i Biura administrujące takiemi czynszowemi objektami miejskimi, bezzwłocznie przekazywały sprawy takie Biuru Prawnemu, które wdroży stosowne kroki.

69.

OKÓLNIK Nr. 44.

Prezydenta miasta z dnia 29 lipca 1933 r. Nr. Prez. Org. 120/33 w sprawie wejścia w życie ustawy z dnia 23 marca 1933 r. poz. 294/33 Dz. U. R. P. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego.

W Dzienniku Ustaw R. P. Nr. 35 z dnia 13 maja 1933 r. ukazała się pod poz. 294 ustawa o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego. Ustawa ta weszła w życie w 60 dni po ogłoszeniu tj., dnia 13 lipca 1933 r. Jest to kodyfikacja nie obejmująca wprawdzie całości zagadnienia organizacji samorządu terytorjalnego, gdyż z pewnemi zmianami utrzymuje częściowo w mocy dotychczas w tym zakresie obowiązujący porządek prawny, jednakże wprowadza zasady, których celem jest jednostajne uregulowanie na całym obszarze Rzpltej P. z wyjątkiem Województwa Śląskiego, podstaw samorządu terytorjalnego w gminach wiejskich, miastach oraz w powiatowych związkach samorządowych. W ten sposób w mowie będąca ustawa posuwa wydatnie naprzód dzieło ujednostajnienia prawnego poszczególnych części Rzplitej P. i to w jednym z najważniejszych przejawów życia publicznego, bo właśnie w dziedzinie samorządu terytorjalnego. Ustawa ta oczywiście powinna być znaną wyczerpująco, przedewszystkiem funkcjonarjuszom samorządu terytorjalnego, a więc i pracownikom stoł. król. m. Krakowa, to też celem niniejszego okólnika jest uprzystępnienie zrozumienia ustawy z dnia 23 marca oraz wyjaśnienie ewentualnych wątpliwości, którebyprzy stosowaniu ustawy nasunąć się mogły, oczywiście o tyle, o ile to leży w zakresie władzy Prezydenta miasta. Ostateczne bowiem rozstrzygnięcie należy do Władz Centralnych i do rozporządzeń wykonawczych, które władze te wydadzą.

I. Terminologja ustawy.

Dla zorjentowania się w całości ustawy koniecznem jest zapoznanie się zaraz na wstępie z terminami, z nazwami, których ustawa ta używa. I tak organem stanowiącym i kontrolującym w stoł. król. m. Krakowie jest — Rada miejska, zaś organem zarządzającym i wykonawczym — Zarząd miejski, który działa albo kolegjalnie i wtenczas nosi nazwę Magistratu, albo też jednoosobowo przez przełożonego Gminy tj. Prezydenta Miasta. Na czele Zarządu miejskiego stoi Prezydent Miasta (art. 1, 44, 46 cyt. ustawy).

Członkowie Rady miejskiej wybierani na lat 5, noszą nazwę radnych z wyjątkiem członków Magistratu, którzy są członkami Rady miejskiej, lecz nie radnymi. W skład Magistratu wchodzą zawodowi i niezawodowi członkowie Zarządu miejskiego: zawodowymi członkami są Prezydent Miasta i Wiceprezydenci wybierani przez

Radę miejską na lat 10, niezawodowi t. zw. ławnicy tj. wybrani przez Radę miejską członkowie niezawodowi Zarządu miejskiego na przeciąg lat 5 (art. 1, 37, 49).

Przez organy ustrojowe miasta rozumie się zarówno Radę miejską, jak i Zarząd miejski (art. 1).

II. Wprowadzenie w życie ustawy.

Wprowadzenie ustawy w życie następuje stopniowo pewnemi etapami. Etap pierwszy (obecny) stanowi okres przejściowy od wejścia w życie nowej ustawy tj. od dnia 13 lipca 1933 r. aż do chwili ukonstytuowania się nowych organów ustrojowych stoł. król. m. Krakowa po dokonanych na podstawie nowej ustawy wyborów. Aż do tej chwili przepis ustawy z dnia 14 marca 1933 r. poz. 142/33 Dz. U. R. P. przedłużył okres urzędowania dotychczasowych organów ustrojowych stoł. król. m. Krakowa tj. Rady miejskiej, Magistratu i Prezydenta oraz Wiceprezydentów Miasta. Przedłużono jednakowoż tylko okres urzędowania tych organów. Tem samem ich organizacja i kompetencja musi być dostosowaną do przepisów omawianej ustawy. Na tej podstawie Rada miejska stoł. król. m. Krakowa na posiedzeniu w dniu 10 lipca 1933 r. powzięła uchwałę, mocą której w miejsce dotychczasowego podziału na sekcje (§ 75 statutu m.), ustanowiła podział na komisje zgodnie z art. 45 ustawy z dnia 23 marca. I tak ustanowiono komisje: dla spraw gospodarczych, skarbową, prawniczą, oświatową (dla spraw oświatowych, szkolnych, przynależności i obywatelstwa), opieki społecznej z podkomisją opieki dziecka, budowlaną (dla spraw budowlanych, porządkowych i komunikacyjnych), targową (dla spraw targowych i aprowizacyjnych), oraz zdrowia publicznego. Komisje te są powołane do rozpatrywania spraw im przedłożonych, ich opinjowania, przedkładania wniosków na plenum Rady miejskiej oraz do decydowania w zastępstwie Rady w poszczególnych sprawach wymagających uchwały Rady (sprawy te muszą być przez Radę imiennie wyszczególnionemi, a nie podane generalnie, kategorjami). Ponadto Rada miejska uchwałą z tego samego dnia powołała do życia przepisaną przepisem art. 62 cyt. ustawy Komisję Rewizyjną w składzie 9 radnych, której zadaniem, jako stałego organu kontrolnego Rady miejskiej, jest sprawowanie kontroli nad działalnością finansową i gospodarczą Magistratu stoł. król. m. Krakowa. Równocześnie uchwalono regulamin czynności dla tej Komisji.

Nazwę „Magistrat stoł. król. m. Krakowa" stosuje się jedynie i wyłącznie dla określenia kolegjalnego Zarządu miejskiego. Magistrat składa się w okresie przejściowym z Prezydenta miasta i wszystkich Wiceprezydentów. Urzędnicy nie wchodzą w skład kolegjum Magistratu.

Etap drugi zaistnieje z chwilą ukonstytuowania się nowych organów ustrojowych tj. nowej Rady miejskiej (organu stanowiącego) i nowego Zarządu miejskiego (organu zarządzającego) po przeprowadzeniu wyborów na podstawie przepisów ordynacji wyborczej zawartej w Rozdziale 2 oraz w art. 34, 39, 40 — 42 cyt. ustawy, oraz regulaminu wyborczego w drodze rozporządzenia przez Ministra Spraw Wewnętrznych.

Etap trzeci zaistnieje z chwilą wydania przez Pana Prezydenta Rzpltej P. na podstawie art. 38 nowej ustawy prawa o ustroju stoł. król. m. Krakowa, które to prawo może Pan Prezydent wydać w ciągu lat 3-ch, liczonych od chwili wejścia w życie cyt. ustawy tj. od dnia 13 lipca 1933 r.

III. Organizacja i kompetencja organów ustrojowych.

O organizacji była już częściowo mowa powyżej, jednakowoż dla lepszego zrozumienia powtórzonem będzie to obecnie w związku z przedstawieniem całości organizacji i kompetencji.

Rada miejska w okresie przejściowym tj. do nowych wyborów składa się, jak powyżej zaznaczono, w dalszym ciągu ze 127 radnych. Po wyborach w skład Rady miejskiej wchodzić będzie tylko 64 radnych (art. 34 cyt. ust.). Pozatem w skład Rady miejskiej wchodzić będą bez względu na to, czy będą radnymi, czy też nie: Prezydent Miasta, Wiceprezydenci oraz ławnicy tj. wszyscy członkowie kolegjalnego Zarządu miejskiego (art. 84 cyt. ust.).

Do zakresu działania Rady miejskiej należy powołanie organu zarządzającego i kontrola nad jego działalnością oraz stanowienie norm i zasad, dotyczących zarządu sprawami Gminy i jej gospodarki a w szczególności:

a) stanowienie o dobrowolnem podejmowaniu zadań o charakterze publicznym, jeżeli nie sprzeciwiają się temu postanowienia ustaw szczególnych oraz jeżeli zadania te nie są zastrzeżone innym związkom publiczno-prawnym;

b) wybór członków Zarządu gminy oraz członków komisyj;

c) uchwalanie regulaminów obrad Rady i jej komisyj;

d) ustanawianie rodzaju i ilości stanowisk służbowych oraz wysokości przywiązanych do nich uposażeń;

e) ustanawianie norm wynagrodzenia, względnie odszkodowania dla członków Zarządu gminy oraz norm, dotyczących diet i kosztów podróży;

f) uchwalanie przepisów o obowiązkach i prawach funkcjonarjuszów gminnych, tudzież ustanawianie dla nich przepisów dyscyplinarnych (miejscowy statut służbowy);

g) uchwalanie przepisów o zaopatrzeniu emerytalnem dla zawodowych członków Zarządu gminy oraz dla funkcjonarjuszów gminnych, tudzież pozostałych po nich wdów i sierot;

h) uchwalanie statutów miejscowych (miejscowych przepisów prawnych), jeżeli w myśl obowiązujących przepisów prawo takie gminie przysługuje;

i) podejmowanie uchwał w sprawach: nabycia, zamiany, zbycia i oddania w zastaw praw i nieruchomości, hipotecznego obciążenia i oddania w dzierżawę (najem) na okres ponad 6 lat wszelkich nieruchomości oraz zakładów i przedsiębiorstw gminnych, jak również udzielenia na nie koncesyj ponad powyższy okres;

j) podejmowanie uchwał .w sprawach uczynienia lub przyjęcia darowizny i zapisu oraz ustanowienia bądź objęcia zarządu fundacji;

k) stanowienie o założeniu, przekształceniu i zwinięciu urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw gminnych oraz o wznoszeniu, przekształceniu i znoszeniu wszelkich budowli kosztem gminy;

l) podejmowanie uchwał w sprawie udzielenia przez gminę poręki finansowej oraz zaciągnięcia pożyczki dłu-

goterminowej, jak również w sprawie upoważnienia Zarządu gminy do zaciągania pożyczek krótkoterminowych na czasowe zasilenie funduszów kasowych w granicach zasad, warunków i wysokości, określonych przez Radę;

m) uchwalanie preliminarza budżetowego gminy;

n) ustanawianie zasad lokaty kapitałów oraz zasad zarządu i użytkowania majątku i dobra gminnego, jak również wszelkich urządzeń, zakładów i przedsiębiorstw gminnych;

o) uchwalanie danin komunalnych, stanowienie o obowiązku innych świadczeń na cele gminy oraz ustalanie sposobu poboru tych danin i świadczeń;

p) podejmowanie uchwał w sprawie ustalania i zmiany nazw dzielnic, ulic i placów oraz w sprawie wznoszenia pomników na placach publicznych;

r) ustalanie zasad postępowania przy oddawaniu i przyjmowaniu robót i dostaw oraz ustanawianie norm postępowania w sprawach przetargów publicznych przy sprzedaży, kupnie i oddawaniu w dzierżawę nieruchomości i ruchomości gminnych;

s) podejmowanie uchwał w sprawie umarzania należności, przypadających gminie z tytułów prywatnoprawnych;

t) kontrola nad działalnością zarządu gminy w szczególności zatwierdzanie sprawozdań z wykonania budżetu oraz rocznych zamknięć i bilansów zakładów, tudzież przedsiębiorstw gminnych z wyjątkiem spraw, o których mowa w art. 48;

u) uchwalanie wniosków oraz wydawanie opinji w sprawie zmiany granic gminy;

w) wydawanie opinji w sprawach potrzeb gminy oraz uchwalanie w tym zakresie petycyj;

y) nadawanie obywatelstwa honorowego gminy;

z) inne sprawy przewidziane obowiązującemi przepisami i ustawą z 23 marca (art. 8, 36 ust. 1, 38 ust. 3, 63), jeżeli nie mają charakteru czynności zarządzających i wykonawczych.

Rada miejska jest *jedynie i wyłącznie ciałem stanowiącym i kontrolującym, niema zaś żadnych atrybucyj zarządzających i wykonawczych* tj. *przestaje być władzą administracyjną*, jak to miało miejsce dotychczas według przepisów §§ 59 lit. a i 60 statutu m.

Rada miejska może powoływać stale, czasowo albo do poszczególnych spraw komisje lub podkomisje, których zakres działania podano powyżej pod II. przy cytowaniu uchwały Rady miejskiej z dnia 10 lipca 1933 r. Przewodnictwo w tych komisjach należy do Prezydenta Miasta lub powołanego przez niego członka Zarządu miejskiego. Wszystkie inne komisje Rady miejskiej, dotychczas istniejące, a posiadające charakter organów Rady miejskiej o zakresie działania zarządzającym lub wykonawczym stają się *organami wyłącznie opinjodawczemi* Zarządu miejskiego. Dotyczy to komisyj: dla spraw elektrowni, gazowni, wodociągu, zakładów ceramicznych, rzeźni i targowicy, drogowo-kanałowej, teatralnej, muzeum narodowego, budowy muzeum narodowego, muzeum przemysłowego, dla popierania budowy pałacu sprawiedliwości, archiwalnej, statutowej, statystycznej, plantacyjnej i parku „Las Wolski“, dla popierania rozwoju Krakowa, dla spraw cmentarnych, łowieckiej i sprawunkowej. Komisje te na zaproszenie Prezydenta miasta i pod jego przewodnictwem przy współudziale wszystkich Wiceprezydentów Miasta działają w zakresie opinjodawczym (doradczym) w miarę uznania potrzeby takiej opinji (rady) ze strony Prezydenta Miasta.

W związku z odebraniem Radzie miejskiej atrybucyj ciała zarządzającego i wykonawczego oraz w związku z powołaniem Komisji Rewizyjnej według przepisu art. 62 nowej ustawy, przestają istnieć: Komisja Rewizyjna Głównej Kasy miejskiej i nadzoru nad Miejską Izbą Obrachunkową oraz Komisja dla podpisywania kontraktów, ta ostatnia z uwagi na szczególny ponadto przepis art. 46 ust. 6 cyt. ustawy, który do podpisywania dokumentów mocą której stoł. król. m. Kraków zaciąga zobowiązania, upoważnia jedynie Prezydenta miasta i jednego z członków Zarządu miejskiego (odmiennie niż dotychczas zob. § 86 statutu m.).

Pozostają bez zmiany: komisja dyscyplinarna dla urzędników m. i wszystkie delegacje radnych do różnych instytucyj.

Wskład zarządu miejskiego działającego kolegjalnie tj. Magistratu wchodzi w okresie przejściowym według wyjaśnienia do art. 43 — 48 cyt. ustawy podanego w Okólniku Nr. 61 b. z dnia 22 czerwca 1933 r. Ministerstwa Spraw Wewnętrznych — Prezydent miasta oraz Wiceprezydenci miasta, zaś po ukonstytuowaniu się nowej Rady miejskiej — Prezydent miasta, trzech Wiceprezydentów oraz nadto ławnicy w liczbie 7 (10% z liczby 64 radnych składających Radę miejską) przez tę Radę wybranych, przyczem bliższe zasady wyboru ławników ustali regulamin wyborczy. Kolegjum Magistratu obraduje pod przewodnictwem Prezydenta miasta lub zastępującego go Wiceprezydenta miasta. Do ważności uchwał wymaganą jest obecność więcej niż połowy ustawowej liczby członków Magistratu, a więc obecnie 3 członków, w przyszłości 6. Uchwały zapadają większością głosów, przyczem przewodniczący, który głosuje, rozstrzyga w razie równości (art. 37 i 44 cyt. ustawy). Urzędnicy występują w kolegjum Magistratu tylko jako referenci spraw tj. z głosem doradczym.

Wszyscy Wiceprezydenci są pomocnikami Prezydenta miasta i zastępują go w zakresie przez niego ustalonym. Jeden z nich zastępuje Prezydenta miasta w czasie nieobecności lub niemożności pełnienia przez niego czynności służbowych.

Praca ławników ogranicza się do udziału w posiedzeniach kolegjum Zarządu gminy oraz w posiedzeniach komisyj, wyłonionych przez Zarząd lub Radę gminy, a ponadto do opracowywania i referowania na posiedzeniach Zarządu na zlecenie przełożonego gminy poszczególnych spraw bieżących. Postanowienie to nie wyklucza większego dobrowolnego udziału ławników w pracach bieżących Zarządu z zastrzeżeniem, że wszelkie prace w tym zakresie są honorowe.

Do właściwości kolegjalnego Zarządu miejskiego (Magistratu) należą następujące sprawy:

a) przygotowanie wszystkich spraw, w których stanowi Rada gminy;

b) ustalanie planu wykonania budżetu;

c) uchwalanie regulaminów dla siebie oraz udzielanie na żądanie przełożonego gminy opinji o regulaminach i instrukcjach dla urzędów, zakładów i przedsiębiorstw gminnych;

d) decydowanie o zaciągnięciu pożyczki krótkoterminowej na czasowe zasilenie funduszów kasowych zgodnie z zasadami i warunkami, ustalonemi przez Radę gminy;

e) ustanawianie opłat za korzystanie z urządzeń zakładów i przedsiębiorstw gminnych, jak również ustalanie opłat administracyjnych i taks za korzystanie w obrębie gminy z własnych publicznych środków lokomocji;

f) umarzanie należności przypadających gminie z tytułów publiczno-prawnych, gdy ściągnięcie danej należności staje się niemożliwe, albo upoważnienie przełożonego gminy do wydawania w tym zakresie decyzyj;

g) decydowanie w sprawie oddania w dzierżawę (najem) na okres nie przekraczający 6 lat, nieruchomości, zakładów i przedsiębiorstw gminnych, jak również udzielenia na okres nie dłuższy koncesji na te zakłady i przedsiębiorstwa zgodnie z zasadami i warunkami, ustalonemi przez Radę gminy;

h) ustalanie sposobu wykonania uchwał Rady gminy w sprawie wzniesienia budowli oraz założenia, reorganizacji lub zwinięcia zakładów i przedsiębiorstw gminnych, jak również w sprawie innych ważniejszych inwestycyj;

i) rozpatrywanie i zatwierdzanie ofert, składanych przy wszelkich przetargach publicznych w myśl zasad, ustalonych przez Radę gminy;

j) decydowanie o wszczęciu i odstąpieniu od sporu sądowego oraz ustalenie warunków układu pojednawczego w sprawach prywatno-prawnych oraz w tych publiczno-prawnych, w których na zawarcie takich układów zezwalają przepisy ustaw;

k) decydowanie o dokonaniu wydatku, nieprzewidzianego w budżecie, bądź też uwzględnionego w niedostatecznej wysokości, w przypadkach, gdy obowiązujące przepisy uprawniają zarząd do takiej decyzji;

l) inne sprawy, zastrzeżone do kolegjalnego decydowania w myśl postanowień ustawy z dnia 23 marca tj. sprawy przewidziane w art. 6 ust. 4 i 5 art. 8 i art. 66 ust. 2.

Jednoosobowy Zarząd miejski sprawuje Prezydent Miasta wzgl. zastępujący go Wiceprezydent Miasta. W tym zakresie działa Prezydent Miasta samodzielnie i pod osobistą odpowiedzialnością przy pomocy innych członków Zarządu miejskiego i funkcjonarjuszów miejskich. Prezydent Miasta jest przełożonym i kierownikiem całej administracji i gospodarki miejskiej, jest zwierzchnikiem zawodowych członków Zarządu miejskiego i całego personalu miejskiego oraz sprawuje nadzór nad czynnościami niezawodowych członków Zarządu (ławnicy). Prezydent reprezentuje miasto oraz on wyłącznie działa na Zarząd miejski nazewnątrz.

Korespondencje i wszelkie dokumenty urzędowe Zarządu gminy podpisuje przełożony gminy. Przełożony gminy może upoważnić do podpisywania w swojem zastępstwie ściśle określonej kategorji pism i dokumentów urzędowych swego zastępcę lub swych zastępców oraz poszczególnych urzędników gminnych. Dokumenty, przez które gmina zaciąga zobowiązania, muszą być opatrzone urzędową pieczęcią Zarządu gminy oraz własnoręcznym podpisem przełożonego gminy i jednego z członków Zarządu. W przypadku, gdy mandaty członków Zarządu gminy uległy zawieszeniu lub wygaśnięciu, dokumenty powyższe w miejsce członka Zarządu gminy podpisuje właściwy urzędnik gminny.

W wypadkach niecierpiących zwłoki, dla uniknięcia szkody, jakiej mógłby doznać interes Państwa lub gminy, przełożony gminy obowiązany jest wydać decyzję w zastępstwie kolegjum Zarządu, powinien jednak bezzwłocznie zwołać posiedzenie Zarządu celem przedstawienia mu wydanej decyzji do zatwierdzenia.

Prezydent Miasta załatwia nadto jednoosobowo i pod osobistą odpowiedzialnością wszelkie czynności organów ustrojowych miasta, działających jako organy wykonawcze władz rządowych, bądź jako władze administracji ogólnej oraz sprawy wchodzące w zakres policji miejscowej art. (48 i 110).

Prezydentowi Miasta w wyniku jego wyżej określonych funkcyj przysługuje prawo bezpośredniej kontroli nad czynnościami biur Zarządu miejskiego, nad czynnościami urządzeń Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich, którą wykonuje za pośrednictwem Miejskiej Izby Obrachunkowej oraz Inspektora administracji miejskiej (art. 61).

W zakresie odpowiedzialności służbowej pracowników miejskich pozostają nadal właściwemi do wymiaru sprawiedliwości dyscyplinarnej komisja dyscyplinarna, w składzie określonym w § 57 ust. 2 statutu m. oraz z kompetencją tymże przepisem oznaczoną i Prezydent miasta z kompetencją określoną przepisem § 91 statutu m. Pozatem do spraw dyscyplinarnych mają zastosowanie i nadal przepisy Przepisów służbowych dla pracowników stoł. król. m. Krakowa z tą zmianą, że od orzeczenia dyscyplinarnego Prezydenta Miasta niema odwołania do Rady miejskiej.

IV. Nadzór państwowy.

Nadzór państwowy nad działalnością z zakresu samorządowego stoł. król. m. Krakowa sprawuje Wojewoda Krakowski przy współdziale Wydziału Wojewódzkiego. Dotyczy to przedewszystkiem zatwierdzania spraw wymienionych pod III. przy wyliczeniu spraw należących do właściwości Rady miejskiej pod literami d), e), f), g), h), i), j), p) oraz uchwał Rady miejskiej dotyczących świadczeń w naturze, które to wszystkie uchwały uzyskują moc prawną dopiero po zatwierdzeniu przez Wojewodę. Podobnie rzecz się przedstawia z uchwałami Magistratu dotyczącemi dzierżaw lub koncesyj, których czas trwania przekracza 3 lata. Zatwierdzenie winno być danem w przeciągu 60 dni, przyczem brak odpowiedzi uważa się za zatwierdzenie (zob. art. 39 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. U. R. P. ex 1932 poz. 884), który to przepis ma odpowiednie zastosowanie do powyższych zatwierdzeń. Przeciwko odmowie zatwierdzenia istnieje środek prawny odwołanie do Ministra Spraw Wewnętrznych, którego decyzja jest ostateczną.

Nadzór państwowy nad działalnością Prezydenta Miasta w charakterze władzy administracji ogólnej oraz w sprawach policji miejscowej, sprawuje Wojewoda. Przy wykonywaniu funkcyj administracji ogólnej (art. 27 i 67 rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 stycznia 1928 r. poz. 86 (28 Dz. U. R. P.), jeżeli one wkraczają w zakres niebezpieczeństwa i porządku publicznego, działa Prezydent Miasta w porozumieniu ze Starostą Grodzkim.

Uprawnienia władz nadzorczych w stosunku do organów ustrojowych stoł. król. m. Krakowa, określają przepisy art. 66—73.

Władze administracji niezespolonej porozumiewają się odnośnie administracji im podlegającej, a wykonywanej przez Prezydenta Miasta za pośrednictwem i w porozumieniu z właściwą władzą nadzorczą. Dotyczy to wydawania ogólnych instrukcyj dla odnośnej gałęzi administracji potrzebnych zarządzeń, jak również lustracji odnośnych agend, wykonywanych przez Prezydenta Miasta, do czego władza administracji niezespolonej ma prawo.

Z tytułu nadzoru państwowego przysługuje również prawo Zarządowi miejskiemu do zawieszenia z urzędu lub na wezwanie Wojewody w ciągu dni 14-tu uchwał Rady miejskiej, która zdaniem Zarządu miejskiego jest niewykonalną lub sprzeczną z interesem miasta. To samo prawo przysługuje Prezydentowi miasta w odniesieniu do uchwał kolegjalnego Zarządu miejskiego (Magistratu).

V. Ustawa z dnia 23 marca 1933 r., a statut m.

Według przepisu art. 130 ust. 2 nowej ustawy z dniem wejścia w życie ustawy z 23 marca 1933 r. tracą moc wszelkie przepisy prawne dotyczące spraw uregulowanych ustawą z 23 marca 1933 r. oraz przepisy sprzeczne z jej postanowieniami. W następstwie tego postanowienia podlegają doniosłym zmianom przepisy statutu m. z dnia 6 października 1901. I tak ulegają skreśleniu ustawa wprowadza, dalej §§ 1, 2, 3 ust. 2 18—54, 56, ust. 1, 57, ust. 1 i 5, 58, 59, 60, 62, 65, 68 ust. 1, 70 ust. 1, 72 zdanie 2 i 3 ust. 2, 73, 74 ust. 2 i 3, 75—90, 91 zdanie ostatnie ust. 2, 92—102, 106—112 i 117.

Pozostają w mocy bez zmiany lub ze zmianami wynikającemi z nowej ustawy następujące przepisy: §§ 3 ust. 1, 4—13, 14 ze skreśleniem lit. f) oraz ustępu „Bliższe określenie atrybucyj władz gminnych zawiera dział IV.“, 15, 16, 17 ze skreśleniem słów „Rada miejska względnie“, 55 ze skreśleniem słów „Rady miejskiej w czynnościach kontroli i organem pomocniczym Magistratu“, w których miejsce należy wstawić „Prezydenta“, oraz przy końcu „i Radzie miejskiej, 56 ust. 2, 3 i 4, 57 ust. 2, 3 i 4, 61 ze skreśleniem słów początkowych „Na polecenie Namiestnictwa, Wydziału krajowego lub“, 64, 66, 67, 68 ust. 2, 3 i 4, 69, 70 ust. 2 ze skreśleniem słów w wierszu pierwszym tego ustępu „jednak“ oraz w wierszu 3 i 4 po przecinku „przez sekcję lub komisję nie rozbierany, lub“, 71 ze skreśleniem słowa „sekcja“ w wierszu drugim, 72 ust. 1 i zdanie 1 ust. 2, 74 ust. 1, 91 ust. 1 i zdanie 1 i 2 ust. 2, 103—105 z tem, że wszędzie w miejsce słowa „Magistrat“ należy wstawić „Zarząd miejski“ 113—116.

Przepisy §§ 61, 63, 64, 66—72 obowiązują przejściowo, aż do uchwalenia przez Radę miejską w myśl postanowienia przepisu art. 43 ust. 1 i lit. c) tegoż ustępu ustawy z dnia 23 marca — regulaminu obrad Rady. Przypisy te bowiem, jako natury regulaminowej dla obrad Rady miejskiej będą objęte regulaminem Rady.

Wszystkie przepisy statutu m. pozostające w mocy należy w każdym przypadku stosować w związku logicznym z postanowieniami ustawy z dnia 23 marca 1933 r. oraz ewentualnie z dawniej już wydanemi przepisami, regulującemi zagadnienia odnośnym przepisem statutowym określone.

70.

OKÓLNIK Nr. 45.

Prezydenta miasta z dnia 31 lipca 1933 r. Nr. Prez. Zarz. og. 127/33 w sprawie prolongaty cech legalizacyjnych wag.

Miejscowy Urząd Miar w Krakowie (ul. Czapskich L. 5. Telef. Nr. 135-00) zwrócił się do Magistratu z wezwaniem o zalegalizowanie wszystkich wag posiadanych przez Urzędy i Zakłady miejskie w terminie do dnia 31 grudnia 1933 r., o ile ważność dotychczasowej cechy legalizacyjnej wygasła z końcem roku 1932.

W odnośnem piśmie Urząd Miar zawiadamia, że w razie niezastosowania się do powyższego wagi będą opieczętowane, a ich właściciel lub użytkownik zostanie pociągnięty do odpowiedzialności.

Praktyka wskazuje, że wagi fundamentowane po paroletniem nawet używaniu wykazują znaczne uchybienia, wskutek czego przed ponownem zalegalizowaniem wymagają zazwyczaj gruntownej reparacji.

Reparację wag należy powierzyć firmie, posiadającej koncesję, wydaną przez Główny Urząd Miar, na naprawę wag fundamentowanych.

Ponieważ koszty sprawdzenia wagi nie zależą od tego, czy waga okaże się godną cechowania czy też nie, tj. są jednakowe zarówno w wypadku zalegalizowania jak i zbrakowania wagi, przeto ścisłe zastosowanie się do powyższej wskazówki leży w interesie Magistratu. Stosując się do niej unika się daremnych kosztów, któreby wynikły w wypadku zbrakowania wagi.

Zwraca się uwagę, że urzędnicy legalizacyjni nie naprawiają wag.

O ile odnośne Biura i Zakłady gminne żądałyby sprawdzenia odnośnych wag bez uprzedniego naprawienia ich, należy porozumieć się z Urzędem Miar co do terminu delegowania urzędnika legalizacyjnego i sposobu wysłania odpowiednich przyborów do sprawdzenia.

Podając powyższe do wiadomości, wzywam odnośne Wydziały, Biura Magistratu oraz Zakłady m., aby w zakreślonym terminie zastosowały się do zarządzenia Urzędu Miar odnośnie legalizacji wag znajdujących się w ich posiadaniu.

71.

Sprawozdanie z posiedzenia Tymcz. Rady Miejskiej.

Sprawozdanie z 38-go jawnego posiedzenia Rady miasta, które się odbyło w dniu 10 lipca 1933 r. w sali Radnej na Ratuszu Krakowskim.

Dnia 10 lipca 1933 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta miasta Dra Mieczysława Kaplickiego oraz w obecności Wiceprezydentów miasta Dra Landaua i Inż. Skoczylasa, oraz przy udziale 90 członków Rady m., posiedzenie Rady miejskiej.

Po otwarciu posiedzenia przez Pana Prezydenta miasta przystąpiono do porządku dziennego:

I. Sprawa wykonania nowej ustawy samorządowej i zatwierdzenie regulaminu Komisji rewizyjnej Rm.

Referent Doc. Dr. Wachholz podaje, że z dniem 13 lipca br. wchodzi w życie nowa ustawa samorządowa i niektóre postanowienia tej ustawy mają być natychmiast wprowadzone w życie i wymagają uchwały Rady miasta, jak zniesienie dotychczasowych Sekcyj Rady, wybór Komisji rewizyjnej i uchwalenie regulaminu czynności tej komisji. Dotychczas Rada miejska podzielona była na tyle sekcyj ile jest departamentów w Magistracie, a każdy radca miejski powinien był należeć przynajmniej do jednej sekcji. Sekcje były częściami Rady miejskiej czyli podgrupami, obecnie według nowej ustawy Rada miejska nie dzieli się na grupy, ale może powoływać komisje, które pewne sprawy mogą rozpatrywać, opinjować, wnioskować i decydować. Jeżeli chodzi o skład personalny sekcyj, to może on pozostać niezmieniony, a zmieni się tylko nazwa sekcji na Komisja, która znowu swoją nazwę brać będzie od spraw, jakie będzie miała załatwiać. Następnie ma być według nowej ustawy powołana Komisja rewizyjna, do której będzie należeć kontrola czynności Mgtu według opracowanego regulaminu.

Wobec powyższego Referent imieniem Sekcji III. wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Począwszy od dnia 13 lipca br. istniejące dotychczas Sekcje Rady m. znosi się, a w ich miejsce powołuje się w dotychczasowym składzie osobowym Sekcyj następujące komisje:

1) Komisja dla spraw gospodarczych,
2) „ skarbowa,
3) „ prawnicza,
4) „ oświatowo-szkolna, przynależności i obywatelstwa,
5) „ opieki społecznej,
6) „ budowlano-porządkowo-komunikacyjna,
7) „ targowo-aprowizacyjna,
8) „ zdrowia publicznego.

II. Do zakresu działania pod I. określonych Komisyj należy:

1) rozpatrywanie spraw im przedłożonych,
2) opinjowanie tych spraw lub
3) przedkładanie wniosków na Radę miejską,
4) decydowanie w zastępstwie Rady m. w poszczególnych sprawach wymagających uchwały Rady m.

III. Jako stały organ Rady miejskiej w zakresie kontroli nad działalnością finansową i gospodarczą Magistratu m. Krakowa powołuje się Komisję rewizyjną w składzie 1 przewodniczącego, 2 zastępców przewodniczącego i 6 członków wybranych przez Radę miejską ze swego grona.

IV. Uchwala się dołączony regulamin czynności Komisji rewizyjnej.

W dyskusji nad powyższą sprawą zabiera głos p. Rm. Bobrowska przypominając sprawę scalenia opieki nad dzieckiem i stawia wniosek o stworzenie podkomisji dla spraw dziecka.

Następnie Rm. Dr. Gertler wnosi poprawkę do stylizacji punktu 1-go porządku obrad tj. do pozycji 4, 6 i 7, w tym kierunku, by nazwy Komisji zmienić w następujący sposób: Komisja oświatowa (dla spraw szkolnych, oświatowych itd.), Komisja budowlana (dla spraw budowlanych, porządkowych i komunikacyjnych), Komisja targowa (dla spraw targowych i aprowizacyjnych).

Rada miasta wniosek wraz z poprawką p. Rm. Bobrowskiej i Dr. Gertlera u c h w a l i ł a.

II. Upoważnienie Rady m. dla Komisji gospodarczej do załatwiania w jej imieniu spraw sprzedaży gruntów miejskich.

Imieniem Sekcji I. i III. Rm. Mikosz wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta w związku z wejściem w życie w dniu 13 bm. art. 45 p. 1 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) upoważnia Komisję dla spraw gospodarczych do decydowania w jej zastępstwie aż do czasu zwołania najbliższego posiedzenia Rady m. po ferjach letnich w sprawach dotyczących sprzedaży następujących gruntów stanowiących własność Gminy m. Krakowa:

I. Parcele przy ul. Żuławskiego lkat. 13/I., 14/I., Dz. V. Nr. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

II Parcele przy ul. Pomorskiej lkat. 8/1, 8/7, 8/8 Dz. XV. Nr. 1, 2, 3.

III. Parcele przy ul. Słowackiego i Sienkiewicza lkat. 437/1 Dz. XV. Nr. 23, 20, 19, 18, 6, 5.

IV. Parcele przy ul. Smoczej lkat. 211/3 Dz. VII. Nr. 9 i 10.

V. Parcele przy ul. Syrokomli narożnik ul. Ujejskiego lkat. 1833/5, Dz. XII. Nr. 6.

VI. Parcele przy ul. Starowiślnej, św. Wawrzyńca, Podgórskiej lkat. 736/1 Dz. VIII. Nr. 1, 2, 3, 4.

VII. Parcele przy ul. Słonecznej lkat. 1779/21, 1779/22, 1779/3 Dz. XII. Nr. 1, 2.

VIII. Parcele przy Al. Focha, Słonecznej i Wyczółkowskiego lkat. 2019/1 Dz. XII. Nr. 9, 10, 11, 1, 2, 3, 4.

IX. Parcele przy Al. Focha, Kraszewskiego i Fałata lkat. 2018/1, 1786, Dz. XII. Nr. 5, 11, 12 i 13.

X. Parcele przy Al. Pod Kopcem lkat. 854/7, 854/8, 854/9, 854/10 Dz. XXII. Nr. 45, 46, 47, 48.

XI. Parcele przy ul. Czarodziejskiej i Tynieckiej przeznaczone dla Budownictwa drobnicowego od 1—54.

XII. Parcele narożnik ul. Wielopole i Dietla lwh. 220, lkat. 380/1 i 380/2.

XIII. Parcele przy ul. Pomorskiej lwh. 584 Dz. XV. lkat. 8/98, 8/99, 8/101.

XIV. Parcele przy ul. Kobierzyńskiej lwh. 86 Dz. X. lkat. 888.

Rada miasta wniosek u c h w a l i ł a.

III. Upoważnienie Rady m. dla Komisji prawniczej do udzielania opinji w myśl art. 43 prawa przemysłowego.

Imieniem Sekcji III. Rm. Mikosz wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta w związku z wejściem w życie w dniu 13 bm. art. 45 p. 1 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) upoważnia Komisję prawniczą do opinjowania w jej imieniu spraw taryf maksymalnych ustanawianych przez władzę przemysłową

I. instancji dla przedsiębiorstw prowadzących przemysł przewozu osób i towarów, dla publicznych posłańców, tragarzy, przewodników i dla kominiarzy w myśl art. 43 prawa przemysłowego.

Do powyższego wniosku Referent Rm. Mikosz wnosi następującą poprawkę: do słów „upoważnia Komisję prawniczą“ dodać słowa: „łącznie z Komisją budowlaną“.

Rada miasta wniosek z poprawkę Referenta uchwaliła.

IV. Pożyczka Funduszu Pracy Zł. 345.000·—.

Prezydent miasta Pan Dr. Kaplicki referuje sprawę pożyczki z Funduszu Pracy, dając na wstępie pewne wyjaśnienia dotyczące tego tematu. Fundusz Pracy stworzony został mianowicie w tym celu, aby likwidował bezrobocie jako takie, to znaczy, że z Funduszu tego będą rozdawane pożyczki tylko tym instytucjom, które się wykażą, że za te pieniądze chcą stworzyć coś co później samoistnie będzie zatrudniało robotników. Np. pożyczka na uzbrojenie gruntów, na których robotnicy będą zatrudnieni, tak przy robotach zbrojeniowych jak i przy budowie domów na tych gruntach. Zasada ta jest zdrowa również ze względów moralnych, dając robotnikowi przekonanie, że pracuje pożytecznie i celowo.

Prezydjum m. Krakowa odbyło z Dyrekcją Funduszu Pracy szereg konferencji przedkładając swoje żądania. Obecnie fundusze są już rozdzielone między poszczególne województwa, w czem województwo krakowskie otrzymało Zł. 6,000.000·—. Z tej kwoty przeznaczono Zł. 78.000·— na regulację rzek, Zł. 912.000·— na obwałowanie rzek, Zł. 1,500.000·— na budowę tak ważnej dla Krakowa kolei Kraków-Miechów, Zł. 250.000·— na rozbudowę stacji osobowej, Zł. 250.000·— na dokończenie budowy Kliniki Ginekologicznej, Zł. 200.000·— na budowę portu na Wiśle w Płaszowie itd. Sprawa budowy portu na Wiśle jest bardzo ważna i postępuje raźno naprzód. Dotychczas znaczenie Wisły pod względem gospodarczem jest minimalne, gdyż spławną jest ona zaledwie 4 miesiące w roku jeśli chodzi o Kraków. Rząd jednak postanowił zająć się w najbliższej przyszłości uspławnieniem Wisły i ma zamiar na drugi rok przeznaczyć kilkadziesiąt miljonów złotych na ten cel. W ten sposób zostałaby stworzona tania komunikacja dla przewozu surowców jak węgiel i drzewo, a z drugiej strony zostałaby usunięta klęska powodzi.

Budowa Kliniki Ginekologicznej w Krakowie to czarna karta w dziejach budownictwa powojennego. Przed 13 laty rozpoczęto budowę tej Kliniki i dopiero teraz może być nadzieja na ostateczne wykończenie i uruchomienie tejże, gdyż oprócz przeznaczonej już kwoty Zł. 250.000·—, p. min. Jędrzejewicz obiecał jeszcze dodać Zł. 350.000·—.

Odnośnie do sprawy pożyczki w kwocie Zł. 345.000, zaciągnąć się mającej z Funduszu Pracy, nadmienia Pan Prezydent, że kwoty tej użyć pragnie na wybudowanie kanału przy ul. Żółkiewskiego na Grzegórzkach oraz uzbrojenie gruntów pod osiedle dla tanich domów przy ul. Czarodziejskiej i gruntów poaugustjańskich, które zostaną rozparcelowane, a na których staną kiedyś hale targowe i „Dom dziecka“.

Wobec powyższego stawia Pan Prezydent miasta imieniem Sekcji II. następujący wniosek:

Rada miasta uchwali:

Upoważnia się Pana Prezydenta miasta do zaciągnięcia w Funduszu Pracy długoterminowej pożyczki w kwocie zł. 345.000·—, oprocentowanej 2% p. a. spłacalnej w 10 (dziesięciu) ratach rocznych wstawianych do budżetu, poczynając od budżetu na rok 1935/6, oraz na warunkach w umowie bliżej określonych.

II. Pożyczka zużyta będzie na wykonanie robót przy uzbrojeniu gruntów tzw. poaugustjańskich, gruntów w Dębnikach oraz skanalizowanie ul. Żółkiewskiego.

Do podpisania odnośnych dokumentów, pokwitowania i odbioru waluty powyższej pożyczki upoważnia się Pana Prezydenta miasta względnie jego zastępcę oraz Radców miejskich: pp. Dr. Krzetuskiego Karola i Dr. Tillesa Samuela a w razie przeszkody któregokolwiek z nich radców m.: pp. Dr. Jana Kuhna i Jana Mikosza. (L. M. I. O. F. Pr. 26/33).

W dyskusji zabiera głos Rm. Illukiewicz, który imieniem dzielnicy Grzegórzki wyraża Panu Prezydentowi gorące podziękowanie za starania około skanalizowania ul. Żółkiewskiego.

Rm. Dr. Radzyński wskazuje na dzielnice Krowodrza i Czarna Wieś, które domagają się skanalizowania oraz na konieczność zregulowania Białuchy.

Rada miasta wniosek Prezydenta jednogłośnie uchwaliła.

V. Udzielenie gwarancji Komitetowi parafjalnemu w Dębnikach.

Imieniem Sekcji II. Dyr. Jan Krzyżanowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Upoważnia się Pana Prezydenta miasta do udzielenia Komitetowi parafjalnemu w Dębnikach gwarancji dla zaciągnięcia pożyczki w wysokości kwoty Zł. 90.000·— z tem, że amortyzacja powyższego zobowiązania nastąpi w okresie dziewięciu lat po Zł. 10.000·— wstawianych corocznie do budżetu Gminy m. Krakowa poczynając od budżetu na rok 1934/35.

L. M. I. O. Gw. 27/33.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

VI. Wybór członków Komisji rewizyjnej Rady miejskiej, przydział członków do Komisji oraz powołanie członka Komitetu rozbudowy miasta Krakowa.

W związku z postanowieniem nowej ustawy samorządowej, wedle której członkowie Zarządu miasta nie mogą być obecni przy wyborze Komisji rewizyjnej, oraz wobec wydalenia się członków Prezydjum m. z sali posiedzeń, Rada m. powołuje na przewodniczącego w tej sprawie najstarszego wiekiem radcę miejskiego Prof. Dr. Bujwida, który obejmuje przewodnictwo.

a) Imieniem Komisji Matki Rm. Epstein wnosi:

Wybrać do Komisji rewizyjnej Rady m. następujące osoby:

1. Przewodn. Komisji rewiż. Rm. Dr. August Chan,
2. Zast. przew. „ „ „ Dr. Krause Jan,
3. Członek „ „ „ Dr. Kuhn Jan,
4. „ „ „ „ Inż. Drobniak Franc.,
5. „ „ „ „ Dr. Radzyński Rudolf,
6. „ „ „ „ Dr. Kannenberg M.,
7. „ „ „ „ Dr. Korolewicz Bol.,
8. „ „ „ „ Wohl Artur,
9. „ „ „ „ Jelonek Kazimierz.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

Przewodnictwo obejmuje ponownie Pan Prezydent miasta.

b) Imieniem Komisji Matki Rm. Epstein wnosi wybrać:

do Komisji targowej i aprowizacyjnej Rm. Spirę Leopolda,

do Komisji opieki społecznej Rm. Ehrlicha Emanuela,

do Komisji szkolnej Rm. Dra Florczyka Piotra.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

c) Imieniem Komisji Matki Rm. Epstein wnosi o przyjęcie do wiadomości rezygnacji P. Dra Cikowskiego Franciszka z godności członka Komitetu Rozbudowy miasta Krakowa, a powołanie w miejsce wspomnianego na członka tegoż Komitetu P. Dzielskiego Józefa prok. Banku Gosp. Krajowego.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

VII. Sprawa herbu miasta Krakowa.

Imieniem Sekcji III. i IV. Rm. Prof. Gałęzowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

W myśl art. 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 13 grudnia 1927 o godłach i barwach państwowych (Dz. U. R. P. Nr. 115 poz. 980) w brzmieniu ustalonem rozp. Prez. R. P. z dn. 24 listopada 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 80 poz. 629) wnieść prośbę do Pana Ministra Spraw Wewnętrznych oraz P. Ministra W. R. i O. P. o zezwolenie Gminie m. Krakowa na używanie w swej oznace zamiast herbu państwowego i herbu wojewódzkiego wyłącznie historycznego herbu miejskiego według przedłożonego wzoru.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

VIII. Wypożyczenie Komitetowi Wystawy Jubileuszowej Króla Jana III. na Wawelu eksponatów Muzeum Narodowego w Krakowie.

Imieniem Komisji Muzealnej sprawozdawca Rm. Dr. Juljan Nowak wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Ze względu na wyjątkowe znaczenie wystawy jubileuszowej Króla Jana III. urządzić się mającej na Wawelu z okazji 250-letniej rocznicy odsieczy wiedeńskiej, wypożyczyć Komitetowi wystawy wyszczególnione w uchwale Komisji muzealnej z dnia 8/VI. 1933 r. exponaty z Muzeum Narodowego w liczbie 16.

II. Upoważnia się Wydział muzealny do ściągnięcia od Komitetu Wystawy wszelkich związanych z tem zabezpieczeń przed ewentualnem uszkodzeniem wypożyczonych exponatów z tem, że po zamknięciu wystawy mają być bezzwłocznie zwrócone, oraz że koszta ich przeniesienia pokryje w całości Komitet.

III. Zezwolenie powyższe odnosi się wyłącznie do wymienionej wystawy na Wawelu.

(Do L. M. IV. Ms. 141/33).

Rada miasta wniosek uchwaliła.

IX. Regulamin nagrody literackiej.

Imieniem Sekcji IV. sprawozdawca Rm. Dr. Beaupré wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się załączony regulamin nagrody literackiej miasta Krakowa. (Nr. IV. nagr. 201/32).

Rada miasta wniosek uchwaliła.

Na wniosek Rm. Dr. Gwiazdomorskiego Rm. Inż. Wierzchowski referuje po kolei punkt X., XI., XIII., i XVI. porządku obrad a mianowicie:

X. Sprzedaż parceli przy ul. Sienkiewicza w Dz. XV.

Rada miasta uchwali:

I. Sprzedać p. Maurycemu i Romanie Voglerom parcelę gminną przy ul. Sienkiewicza lkat. 437/1, Dz. XV., oznaczoną na planie Budown. miejsk. Oddz. B. z dnia 27 maja 1933 r. Nr. 20, o powierzchni około 410 m^2, za cenę Zł. 75 (siedemdziesiąt pięć) Zł. za 1 m^2, pod następującemi warunkami:

1) Cena kupna zapłaconą będzie bezzwłocznie gotówką.

2) Koszty wykonania toru jezdnego, krawężnika ulicznego, przewodu kanałowego, wodociągowego i oświetlenia ulicznego przed powyższym gruntem, oraz ustaw. opłatę kanałową pokryje Gmina.

3) Koszty urządzenia chodnika przed powyższym gruntem, oraz należności za połączenie instalacyj domowych ze sieciami miejskiemi, poniesie kupujący, względnie jego prawni następcy.

4) Gmina sprzedaje powyższy grunt w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

5) Wszelkie koszty, opłaty i należytości związane ze zawarciem niniejszej transakcji i intabulacją, poniesie kupujący względnie jego prawni następcy.

II. Sprzedaż parceli następuje pod budowę domu mieszkalnego, po myśli art. 8 ustawy z dnia 24/III. 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22 poz. 173.

III. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok P. Prezydenta miasta względnie jego zastępcy PP. Radców m. Dra K. Jelonka i Dra J. Kuhna, a w razie przeszkody Dra K. Radzyńskiego i Inż. L. Skarżeńskiego, wzgl. innych upoważnionych wogóle do podpisywania umów imieniem Gminy m. Krakowa.

IV. Niniejszą uchwałę należy przedłożyć Panu Ministrowi Spraw Wewnętrznych z prośbą o zatwierdzenie z uwagi na to, że kupujący nie jest obywatelem Państwa Polskiego, a to po myśli Rozp. Prez. Rzptej z dnia 3 grudnia 1932 r. Dz. U. R. P. Nr. 109 poz. 897.

(Nr. I. Nab. 362/33/C).

XI. Sprzedaż parceli przy ul. Sienkiewicza w Dz. XV.

Rada miasta uchwali:

I. Sprzedać PP. Maurycemu i Jachecie Knopfom część parceli gminnej lkat. 437/1 objętej lwh. 2 ks. gr.

gm. kat. Kraków Dz. XV. Nowa Wieś, oznaczoną kolorem czerwonym na planie Budownictwa miejskiego z dnia 20 kwietnia 1933 r. o powierzchni około 452 metrów kwadr. za cenę po 75 (siedemdziesiąt pięć) złotych, przyjmując wartość wewnętrzną złotego określoną rozp. Prez. R. P. z dnia 23/X. 1927 r. Nr. 88 poz. 790 Dz. U. R. P. za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1. Część ceny kupna w kwocie 20.000 (dwadzieścia tysięcy) zł. zapłacona będzie zaraz po zawiadomieniu kupujących o niniejszej uchwale.

2. Pozostałą resztę ceny kupna zapłacą kupujący do dnia 31/XII. 1933 r. (tysiąc dziewięćset trzydziestego trzeciego roku) bez doliczenia odsetek. W razie nieuiszczenia tej reszty w umówionym czasie zapłacą kupujący odsetki zwłoki w najwyższym dopuszczalnie wymiarze za czas od 1 stycznia 1934 r. do dnia rzeczywistej zapłaty.

Zapłata reszty ceny kupna i odsetek zwłoki ma być hipotecznie zabezpieczona.

3. Przy budowie zastosują się kupujący i ich prawni następcy do obowiązującego planu zabudowania tej części miasta.

4. Koszty wykonania toru jezdnego, krawężnika, ulicznego przewodu kanałowego i wodociągowego, oraz koszty urządzenia oświetlenia publicznego przed powyższym gruntem tudzież ustawową opłatę kanałową pokryje Gmina m. Krakowa z własnych funduszów.

5. Koszty urządzenia chodnika przed powyższym gruntem oraz należności za połączenie instalacyj domowych ze sieciami miejskiemi poniosą kupujący względnie ich prawni następcy.

6. Gmina sprzedaje powyższy grunt pod budowę domu mieszkalnego na podstawie ustawy z dnia 24/III. 1933 r. Nr. 22 poz. 173 Dz. U. R. P., a to w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych z wyjątkiem wymienionego prawa zastawu i zastrzeżeń objętych niniejszą uchwałą.

7. Wszelkie koszty, opłaty i należytości związane ze zawarciem niniejszej transakcji i intabulacją oraz wykreśleniem prawa zastawu pokryją kupujący względnie ich prawni następcy.

II. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok P. Prezydenta miasta względnie jego zastępcy PP. Radców miejskich Dr. K. Jelonka i Dr. J. Kuhna a w razie przeszkody Dr. R. Radzyńskiego i Inż. L. Skarżeńskiego względnie innych, upoważnionych wogóle do podpisywania umów. (Nr. I. Nab. 457/33/B.).

XIII. Sprzedaż parceli przy Al. Słowackiego w Dz. XV.

Rada miasta uchwali:

I. Sprzedać P. Prof. Dr. Janowi Glatzelowi część parceli gminnej lkat. 437/1 objętej lwh. 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV. Nowa Wieś, oznaczoną kolorem niebieskim na planie Budownictwa m. z dnia 20 maja 1933 r. o powierzchni około 466 m kwadr. za cenę po 110 (sto dziesięć) złotych za 1 m kwadr. pod następującemi warunkami:

1) Cena kupna zapłaconą będzie zaraz.

2) Kupujący względnie jego prawni następcy pokryją koszty urządzenia chodnika przed powyższym gruntem, oraz koszty połączenia instalacyj domowych ze sieciami miejskiemi, natomiast inne koszty urządzenia ulicy wzdłuż tego gruntu tudzież ustawową opłatę kanałową poniesie Gmina m. Krakowa.

3) Powyższy grunt sprzedaje Gmina pod budowę domu mieszkalnego na podstawie ustawy z dnia 24/III. 1933 r. Nr. 22 poz. 173 Dz. U. R. P. a to w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Wszelkie koszty, opłaty i należytości połączone ze zawarciem kontraktu i intabulacją pokryje w całości kupujący względnie jego prawni następcy.

II. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok P. Prezydenta m. względnie jego zastępcy PP. Radców m. Dr. K. Jelonka i Dr. J. Kuhna, a w razie przeszkody Dr. R. Radzyńskiego i Inż. L. Skarżeńskiego, względnie innych upoważnionych wogóle do podpisywania umów.

III. Niniejszą uchwałę przedłożyć P. Wojewodzie z prośbą o zatwierdzenie. (Nr. I. Nab. 499/33/B.).

XVI. Plan zabudowania gruntów w Dz. XV. Nowa Wieś między ulicami Kazim. Wielkiego, Juljusza Lea, Józefitów i Nowowiejską.

Rada miasta uchwali:

Uwzględniając sprzeciwy Stanisławy Schererowej i spólników z dnia 29/XII. 1932 r. oraz Szyfry Westreichowej, Ernestyny Ettingerowej z dnia 28/XII. 1932 r. wniesione przeciwko planowi zabudowania 6 bloków na Nowej Wsi, ograniczonych ulicami: Juljusza Lea, Nowowiejską, Kazim. Wielkiego i Józefitów, Rada m. reasumuje swą uchwałę z dnia 26/X. 1932 r. odnośnie do sposobu zabudowania powyższych bloków, natomiast uchwala:

Na podstawie ogłoszenia Magistratu z dnia 21/XI. 1930 r. L. Bb. 5030/30 i po myśli art. 29 prawa budowlanego z dnia 16 lutego 1928 r. uchwala się sposób zabudowania 6 bloków pomiędzy ulicami: Juljusza Lea, Kazim. Wielkiego, Nowowiejską i Józefitów w granicach prawomocnych linji regulacyjnych według planu Budownictwa miejskiego Oddział B. z dnia 15/IX. 1930, jednak bez zmian wkreślonych w tymże planie kolorem niebieskim, a w szczególności uchwala się:

1) Zwarty sposób zabudowania z tylnemi linjami budowlanemi i traktami oficynowymi wkreślonymi w powyższym planie kolorem czerwonym i oznaczonemi cotami odległościowemi.

2) Wysokości budynków frontowych zgodne z ustawą, natomiast dla traktów oficynowych wysokości odpowiadające 3 kondygnacjom, nie więcej jednak aniżeli 12 m. Suteren mieszkalnych ani we frontowych budynkach ani w oficynowych budować nie wolno.

W drodze wyjątku można udzielać konsensów na budowę prowizorycznych budynków niezbędnych do prowadzenia gospodarstwa ogrodniczo-rolnego na tyłach realności położonych przy ul. Kazim. Wielkiego nie dalej jednak jak do linji oznaczonej w planie kolorem czerwonym kreskami i literami A-B, C-D, E-F.

Plan powyższy należy wyłożyć do publicznego przeglądu na przeciąg 4-ch tygodni, począwszy od 1-go dnia miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Do Nr. Bb. Reg. 317/32).

Rada miasta wnioski ad X., XI., XIII. i XVI. uchwaliła.

Rm. Inż. Drobniak referuje punkt XII., XIV. i XV. porządku obrad, a mianowicie:

XII. Sprawa sprzedaży gruntu Djecezji Śląskiej.

Rada miasta uchwali:

I. Nawiązując do uchwały Rady m. z dnia 6/VIII. 1926 r. w sprawie ustanowienia prawa zabudowy na rzecz Djecezji Śląskiej w Katowicach — sprzedać tej Djecezji grunt objęty lwh. 387 Dz. IV. o powierzchni 5947.45 m^2 a zabudowany obecnie przez Djecezję za cenę Zł. 260.000·— (słownie dwieście sześćdziesiąt tysięcy złotych) pod następującemi warunkami:

1) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów.

2) Cena kupna zostanie zapłacona gotówką do 15 lipca 1933 r.

3) Postanowienia Art. XI. umowy o prawo zabudowy z dnia 11/II. 1927 r. odnoszące się do obowiązków Djecezji wynikających z krakowskiej ustawy budowlanej i kanałowej a obecnie także z prawa budowlanego z roku 1928 — obowiązuje Djecezję Śląską również w charakterze właścicielki gruntów będących przedmiotem umowy.

4) O ile transakcja niniejsza dojdzie do skutku wówczas Djecezja Śląska nie będzie obowiązana do zapłaty rat czynszowych za prawo zabudowy, płatnych od dnia 1 lipca 1933 r.

II. Wszelkie koszta połączone z niniejszą transakcją poniesie wyłącznie Djecezja Śląska z tem zastrzeżeniem, że należytość przenośną na rzecz Skarbu Państwa pokryje Djecezja Śląska a na rzecz Gminy — Gmina m. Krakowa.

III. Do podpisania wszystkich potrzebnych dokumentów upoważnia się Pana Prezydenta m. względnie jego zastępcy oraz PP. Radców m. Dra Rudolfa Radzyńskiego i Dra J. Kuhna, a w razie przeszkody u któregokolwiek z nich PP. Rm. Dra Kazimierza Jelonka i Dra Ludwika Merza.

IV. Uchwałę niniejszą przedłożyć do zatwierdzenia P. Wojewodzie w myśl § 60 ust. 11 Statutu miejskiego.

(Nr. I. Zab. 528/33/B.).

XIV. Nabycie realności przy ul. Tadeusza Kościuszki L. 63.

Rada miasta uchwali:

Na cele regulacji miasta, a w szczególności urządzenia ramp dojazdowych do projektowanego mostu w km 75·60 rzeki Wisły i ulicy równoległej do przyszłej rampy mostowej:

I. Nabyć od p. Marji Dżułowej całą realność przy ul. Tad. Kościuszki L. 63 lkat. 177 bud. i lkat. 1645, objętą lwh. 146 Dz. XII. składającą się z budynku frontowego murowanego parterowego, oficyn i komórek, tudzież parceli o łącznej powierzchni 489 metr. kwadr. (vide plan Bud. m. Oddz. A i B z dnia 21 kwietnia 1932 r.) za cenę Zł. 24.282.50 — pod następującemi warunkami:

1) Cena kupna wypłacona będzie w ratach miesięcznych bez odsetek zwłoki, począwszy od dnia 1 miesiąca, następującego po podpisaniu kontraktu przyczem pierwsza wyniesie 5.000 zł. następne zaś po 2.000 złotych.

2) Gmina kupuje realność tj. grunt i budynki w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

3) Gmina obejmie realność w posiadanie i administrację po zapłaceniu ostatniej raty. Z dniem objęcia nastąpi rozrachunek co do dochodów i rozchodów z własnością owej nieruchomości połączonych.

4) Koszty kontraktu, stempli, planów, intabulacji i pomiarów poniesie Gmina m. Krakowa.

II. Realność powyższą nabywa Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta na podstawie rozp. Prez. Rz. P. z dnia 22 IV. 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 42 poz. 372, a w szczególności na cele urządzenia ramp dojazdowych do projektowanego mostu w km. 75·60 rzeki Wisły i ulicy równoległej do przyszłej rampy mostowej.

III. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok P. Prezydenta miasta względnie jego zastępcy — Rm. P. Dra Kazimierza Jelonka i Dra Jana Kuhna, a w razie przeszkody u któregokolwiek z nich, P. Dra Ludwika Merza względnie Inż. Leona Skarżeńskiego, wreszcie któregokolwiek z PP. Radców m. upoważnionych do podpisywania imieniem Gminy.

IV. Wydatek opędzić z § 143 Dz. II. wydatki nadzwyczajne budżetu 1933/34.

(L. I. Nab. 239/32/C.)

XV. Plan zabudowania gruntów Dembowskich przy ul. J. Lea Dz. XV. Nowa Wieś.

Rada miasta uchwali.

Po myśli art. 29 Prawa budowlanego z dn. 16/II. 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202 uchwala się plan zabudowania gruntów lk. 244/5, 242, 241 i 302 w Dz. XV. Nowa Wieś w Krakowie.

W szczególności uchwala się:

1) Ulicę równoległą do ulicy Nowowiejskiej na zachodniej granicy parcel lk. 241, 242 i 244/5 z linjami regulacyjnemi oznaczonemi na planie Bud. m. B. z dnia 1 czerwca 1933 r. czerwono i literami a-b-c-d wraz z linją budowlaną a'-b'-c'-d' po stronie zachodniej, oraz literami e-f-g po stronie wschodniej.

2) Linję regulacyjną po północnej stronie ul. J. Lea oznaczoną na powyższym planie Bud. m. Oddz. B. czerwono i literami e-h wraz z linją budowlaną e'-h'.

3) Uchwala się dla parcel lk.244/5, 242, 241 i 302 sposób zabudowania zwarty oraz w odległości 15 m od frontowych linji budowlanych tylne linje budowlane poza któremi nie mogą być stawiane żadne budynki mieszkalne.

4) Blok projektowany na powyższych parcelach przeznacza się jedynie na cele mieszkaniowe.

5) Rada miasta przyjmuje do wiadomości deklarację złożoną przez właścicieli parcel lk. 242, 241, 244/5 i 302, że pokryją koszta pierwszego urządzenia ulicy projektowanej na ich gruntach.

6) Grunt pod projektowaną ulicę będzie przekazany gminie m. Krakowa bezpłatnie i w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

7) Gmina m. Krakowa po myśli art. 66 Prawa bud. obejmie ulice, skoro przynajmniej 1/3 część długości obu frontów będzie zabudowana, do tego zaś czasu utrzymanie ulicy obciążać będzie właścicieli gruntu względnie ich prawonabywców.

8) Sposób urządzenia ulic po myśli art. 172, 173 i 174 Prawa bud. oznaczy Komisja drogowo-kanałowa działająca imieniem Rady m.

9) Orzeczenie parcelacyjne powyższych gruntów wyda Magistrat na podstawie art. 57 Prawa budowlanego po uprawomocnieniu się planu zabudowania i hipotecznem zabezpieczeniu kosztów urządzenia projektowanej ulicy.

10) Wysokość domów będzie odpowiadać przepisom rozporządzenia b. Ministerstwa Robót Publicznych z dnia 21/IV. 1923 r. Nr. 49 poz. 346 Dz. U. R. P. oraz uchwały Rady m. z dnia 5/X. 1923 r.

11) Urządzenie suteren jest niedopuszczalne w myśl art. 245 Prawa budowlanego.

12) Poleca się Magistratowi wszcząć pertraktacje z właścicielami parcel, na których projektowane są ogródki, celem nabycia tych parcel dla gminy m. Krakowa.

13) Przedłożony plan zabudowania z dnia 1/VI. 1933 r. należy wyłożyć do przeglądu publicznego na przeciąg 4 tygodni począwszy od 1-go dnia najbliższego względnie następnego miesiąca po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Do Nr. Bb. Reg. 271/33).

Rada miasta wnioski ad XII., XIV. i XV. uchwaliła.

Następnie P. Prezydent miasta zawiadamia o wpłynięciu 3 nagłych wniosków, które z koleji zostały przedstawione, a mianowicie:

1. Naczelnik Biura Pan Herget zawiadamia, że z powodu wejścia w życie nowej ustawy z dnia 23/III. 1933 r. i mających się przeprowadzić wyborów do Rady miejskiej, zachodzi konieczność wydatkowania w bieżącym miesiącu kwoty Zł. 50.000·— na prace przygotowawcze, wobec czego stawia następujący wniosek

Rada miasta uchwali:

W dziale I. Wydatków nadzwyczajnych budżetu miejskiego na rok 1933/34 ustanawia się kredyt dodatkowy na koszta prac przygotowawczych do wyborów do Rady miasta w wysokości Zł. 50.000·—.

Wydatek, jako nadzwyczajny, znajdzie pokrycie w zaciągnąć się mającej na ten cel specjalnej pożyczce.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

2. Radca Budow. Inż. Boratyński przedkłada następujący wniosek:

Rada miasta uchwali:

Z uwagi na obecny stan zagrażający bezpieczeństwu publicznemu, zarządza się natychmiastową przebudowę stropów w miejskich szkołach powszechnych przy ul. Zamojskiego L. 58—60 Dz. XXII. kosztem około Zł. 75.000·—.

W budżecie na rok 1933/34 w Wydatkach nadzwyczajnych Dz. VI. § 158 otwiera się nową pozycję „b" pod tytułem: „Przebudowa stropów w szkołach miejskich przy ul. Zamojskiego L. 58—60", z kwotą Zł. 75.000·—.

Wydatek ten znajdzie pokrycie w dochodach nadzwyczajnych z pożyczki inwestycyjnej Zł. 1,000.000·— zaciągniętej w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Krakowa uchwałą T. Rady miasta z dnia 20/IV. 1933 r.

W planie zużycia powyższej pożyczki preliminowany kredyt na zakupno nowych gruntów w kwocie Zł. 150.000·— redukuje się o Zł. 75.000·—.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

3. Imieniem Sekcji II. Dyr. M. I. O. Krzyżanowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Członkom Komisji rewizyjnej Komunalnej Kasy Oszczędności m. Krakowa wyznacza się za rok 1932 wynagrodzenie w łącznej kwocie Zł 6.000·—.

Wydatek ten znajdzie pokrycie z budżetu na rok 1933/34, Dz. IV. § 16 poz. p. 4.

L. M. I. O. K. O. 25/33.

Rada miasta wniosek uchwaliła.

Załącznik do sprawozdania z posiedzenia Rady miasta.

REGULAMIN

uchwalony przez Radę m. w dniu 1933 roku w sprawie nagrody literackiej przyznawanej przez Gminę m. Krakowa.

§ 1.

Nagroda literacka m. Krakowa udzielona jest co roku w wysokości oznaczonej w każdorazowym budżecie m. Krakowa pod nazwą „Nagroda literacka m. Krakowa".

§ 2.

Nagrodę literacką przyznaje Sąd konkursowy najpóźniej w ciągu IV. kwartału danego roku budżetowego kandydatowi za wybitne dzieło literackie, przyczyniające się do rozwoju kultury narodowej, publikowane w ciągu ostatnich 3-ch lat kalendarzowych.

§ 3.

Nagroda przyznaną będzie w zasadzie jednemu pisarzowi.

§ 4.

Sąd konkursowy przyznający nagrodę składa się z Prezydenta miasta jako przewodniczącego, oraz:

a) z 3-ch członków wybranych przez Radę miasta ze swego grona,

b) z delegata Min. Wyzn. Rel. i O. P.,

c) z delegata wydziału filologicznego Akademji Umiejętności,

d) z Prof. współczesnej literatury na Uniwersytecie Jagiellońskim,

e) z delegata krakowskiego Związku Zawodowego Literatów polskich.

Uchwała zapada większością głosów, w razie równości rozstrzyga przewodniczący.

§ 5.

Sąd konkursowy rozpatruje ponownie sprawę przyznania nagrody w ciągu danego roku budżetowego w wypadku:

a) zrzeczenia się nagrody przez autora,

b) niepodjęcia jej w terminie 3-ch miesięcy.

Nagroda niepodjęta z jakiegokolwiek bądź powodu w ciągu dni 30-tu po upływie roku budżetowego, przepada na rzecz funduszu miejskiego.

§ 6.

O przyznaniu nagrody zawiadamia laurenta Prezydent miasta w obecności Sądu konkursowego.

§ 7.

Sąd konkursowy ustali regulamin obrad i przyznania nagrody.

72.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku:

1) Eminowicz Stanisław, st. radca M. I. O. z dniem 1/VII. 1933 r.

2) Fuzakowski Jerzy, komisarz Mgtu z dniem 31/VII. 1933 r.

3) Kowalewski Jan, radca M. I. O. z dniem 1/VII. 1933 r.

4) Krupiński Andrzej, dróżnik miejski z dniem 31/VII. 1933 r.

5) Inż. Nowicki Zygmunt, st. radca Bud. z dniem 1/VII. 1933 r.

6) Stopa Jan, woźny miejski z dniem 31/VII. 1933 r.

7) Szuliński Szymon, monter Elekrowni miejskiej z dniem 31/VII. 1933 r.

8) Urban Jan, strażnik Wydziału VIII. Mgtu z dniem 31/VII. 1933 r.

Wystąpili:

1) Korolewicz Mieczysław, urzędnik kontr. z dniem 31/VII. 1933 r.

2) Kunze Stanisław, pom. rach. M. I. O. z dniem 30/VI. 1933 r.

3) Talaga Jan, urzędnik kontr. z dniem 30/VI. 1933 r.

Zwolnieni:

1) Ostrowski Stanisław, urzędnik kontr. z dniem 31/VII. 1933 r.

2) Siess Bronisław, prow. woźny miejski z dniem 15/VII. 1933 r.

Przyjęcia:

1) Kostrzewski Jan, urzędnik kontr. Mgtu.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

WYKAZ KONSENSÓW

na zamieszkanie, względnie użytkowanie wykonanych budowli, udzielonych w miesiącu lipcu 1933 r.

I. Nowe domy.

1) Ulica Pawła Popiela L. or. 6 (lsp. 347 Dz. XV.) własność małoletniej Marji Krzyżanowskiej IV. piętrowy dom (reskrypt Magistratu z dnia 5 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 105/33/C.).

2) Ulica Wojciecha Halczyna L. or. 19 (lsp. 202 Dz. XVI.) własność Załubskiego Jana, parterowy drewniany dom z poddaszem (reskrypt Magistratu z dnia 6 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 317/33/C.).

3) Ulica Wojciecha Halczyna L. or. 23 (lsp. 203 Dz. XVI.) własność Inż. Józefa i Eweliny Godzińskich dom parterowy z poddaszem (reskrypt Magistratu z dnia 17 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 336/33/C.).

4) Ulica Gnieźnieńska L. or. 11 (lsp. 201 Dz. XVI.) własność Tombińskiej Marji, dom I. piętrowy (reskrypt Magistratu z dnia 17 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 191/33/C.).

5) Ulica Wojciecha Halczyna L. or. 7 a. (lsp. 204 Dz. XVI.) własność Jadwigi Zajdzikowskiej, dom parterowy (reskrypt Magistratu z dnia 24 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 232/33/C.).

6) Ulica Księdza Siemaszki L. or. 58 (lsp. 436 Dz. XVII.) własność Władysława i Stefanji Bałusów, dom I. piętrowy z poddaszem (reskrypt Magistratu z dnia 7 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 20/33/B.).

7) Ulica Duchacka L. or. 24 (lsp. 54 Dz. XVIII.) własność Bolesława i Klary Strebów, dom parterowy z poddaszem (reskrypt Magistratu z dnia 27 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 270/33/B.).

8) Ulica Kielecka boczna L. or. 16 (lsp. 356 Dz. XIX.) własność Józefa Pogorzelskiego, dom parterowy z poddaszem (reskrypt Magistratu z dnia 27 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 174/33/B.).

9) Ulica Jana Kasprowicza L. or. 22 (lsp. 357 Dz. XIX.) własność Stanisława Butki dom I. piętrowy z poddaszem (reskrypt Magistratu z dnia 21 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 313/33/B.).

10) Ulica Rzeczysko L. or. 6 a. (lsp. 203 Dz. XX.) własność Józefa Heina dom parterowy (reskrypt Magistratu z dnia 21 lipca 1933 r. B. a. Insp. 89/33/B.).

11) Ulica Przewóz L. or. 5 c. (lsp. 330 Dz. XXI.) własność Wojciecha Bysieka część nowego parterowego domu (reskrypt Magistratu z dnia 12 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 244/33/D.).

II. Nadbudowy, dobudowy i przebudowy.

1) Ulica Poselska L. or. 17 (lsp. 496 Dz. I.) własność Anny Krumholz nadbudowa III. piętra na budynku front. (reskrypt Magistratu z dnia 6 lipca 1933 r. L. B. a. Insp. 290/33/A.).

2) Ulica Syrokomli L. or. 11 a. (lsp. 240 Dz. XII.) własność Inż. Janusza Niedziałkowskiego mieszkania na I. piętrze w III. piętrowym domu konsens uzupełniający (reskrypt Magistratu z dnia 30 czerwca 1933 r. L. B. a. Insp. 312/33/C.).

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie za czerwiec 1933 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Część (2/4) gruntu lwh. 153/XVI. przy ul. Bronowickiej nabyli po (1/4) Inż. Fryderyk i Emilja Germanowie od Dr. Ottona i Franciszki Germanów za cenę 4.000 złotych.

2. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ul. Miodowej L. or. 33, L. sp. 351/VIII. nabyła Leonora Rolnicka od Leiba Rolnickiego za cenę 8.000 złotych.

3. Część (1/14) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego L. or. 146, L. sp. 21/XVI. nabył Jan Nowak od Wojciecha Nowaka za cenę 500 złotych.

4. Dom dwupiętrowy przy ul. J. Friedleina L. or. 16b L. sp. 428/XVII. nabyli po (1/3) Dr. Edmund, Aniela, Witold Wójtowiczowie od Władysława i Marji Szumielewiczów za cenę 70.000 złotych.

5. Dom trzechpiętrowy z gruntem przy ul. Karmelickiej L. or. 55, L. sp. 175/IV. nabyli (1/2) Dr. Norma z Taubów Pronaszkowa, po (1/4) Dr. Juljan i Dr. Helena Chudykowie od Romana i Honoraty Głowniów za cenę 160.000 złotych.

6. Dom jednopiętrowy z gruntem przy Aleji 29 Listopada L. or. 567b, L. sp. 48/XVIII. nabyli (3/4) Emilja Stachurowa, (1/4) Helena Moskalewiczowa od Pauliny Karniowskiej za cenę 29.250 złotych.

7. Grunt lwh. 46/III. przy ul. Felicjanek nabył Prof. Dr. Arnold Bolland od Wojciecha Bika za cenę 28.476 złotych.

8. Dom parterowy przy ul. Krowoderskiej L. or. 72, L. sp. 34/IV. nabyli po (1/2) Felicja i Antoni Jasińscy od Marji i Szymona Schudmaków za cenę 30.000 złotych.

9. Dom jednopiętrowy z gruntem przy ul. H. Sienkiewicza L. or. 16, L. sp. 277/XV. nabył Inż. Leonard Zgliński od Inż. Stefana Polańskiego za cenę 15.000 dolarów.

10. Grunt lwh. 443/XV. przy ul. Szopena nabył Dr. Karol Osiek od Stanisławy Schererowej za cenę 36.000 złotych.

11. Dom jednopiętrowy przy ul. A. Grottgera L. or. 16, L. sp. 232/XV. nabyli po (1/2) Inż. Bolesław i Konstancja Muchliccy od Franciszki Sapetowej za cenę 58.000 złotych.

12. Grunt lwh. 578/XV. przy ul. Kazimierza Wielkiego nabył Władysław Liebling od Anny Führerowej za cenę 19.000 złotych.

13. Dom cztoropiętrowy z gruntem przy ul. Syrokomli L. or. 5, L. sp. 166/XII. nabyli po (1/3) Ruth Thiebergerowa, Dr. Bernard Engländer i Blima Reisla 2-im Selingerowa od Dawida Schenkera, Jozuego Oberlendera i Józefa Schenera za cenę 4.750 dolarów.

14. Grunt lwh. 175/XIX. przy ul. Piaski nabyli po (1/2) Robert i Marja Pradlowie od Wandy Pluteckiej za cenę 8.000 złotych.

15. Grunt lwh. 650/XV. przy ul. Kujawskiej nabyły po (1/2) Marja Kowalska i Emilja Sanakiewiczowa od Stefana i Katarzyny Zderkowskich za cenę 8.000 złotych.

16. Ogród lwh. 93/XX. przy ul. Grzegórzeckiej nabył Piotr Czapliński od Heleny Czaplińskiej za cenę 100 złotych.

17. Dom jednopiętrowy przy Rynku Dębnickim L. or. 11, L. sp. 166/XI. nabyła Helena Wadlerówna za cenę 1.350 dolarów.

18. Grunt lwh. 662/XV. przy ul. Nowowiejskiej nabyła Józefa Ławnikowa od Kazimierza Misiaka za cenę 610 dolarów.

19. Część (1/2) domu trzechpiętrowego przy ul. Radziwiłłowskiej L. or. 15, L. sp. 209/VI. nabyła Gusta Wilkenfeldowa od Leizera Dawida 2-im. Wilkenfelda za cenę 2.000 dolarów.

20. Część (141/200) domu dwupiętrowego przy Pl. Nowym L. or. 8, L. sp. 567/VIII. nabyły (61/200) Beila Fakler i (80/200) Estera Szapiro od Hirscha Stapplera i Szymona Grubnera za cenę 20.400 złotych.

21. Grunt lwh. 596/XIII. przy ul. Wodociągowej nabyła Anna Wierzbicka od Tadeusza Walerowskiego za cenę 2.420·50 złotych.

22. Dom jednopiętrowy z ogrodem przy ul. Gnieźnieńskiej L. or. 11, L. sp. 201/XVI. nabyła Marja Tombińska od Magdaleny Rusinowej za cenę 32.800 złotych.

23. Część (2/4) domu trzechpiętrowego przy ul. Krakowskiej L. or. 31, L. sp. 7/VIII. nabyli Józef i Lea Steifowie od Benjamina Ganza za cenę 10.700 dolarów.

24. Grunt lwh. 519/XIII. przy ul. Król. Jadwigi nabyła Marta Katzowa od Marji i Jerzego Biesiekierskich za cenę 7.341·60 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Część (2/4) domu dwupiętrowego z gruntem przy ul. Długiej L. or. 76, L. sp. 265/V. wartości 30.000 złotych nabyli, w drodze darowizny po (1/4) Leon i Zygmunt Rothweinowie od Marji Rothweinowej.

2. Dom czteropiętrowy przy ul. Siennej L. or. 2, L. sp. 44/I. wartości 180.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Róża Sperlingowa od Adolfa Rosego.

3. Część (5/56) gruntu lwh. 333/XIII. przy ul. Król. Jadwigi wartości 625 złotych, nabył w drodze darowizny Józef Antończyk od Marjanny Antończykowej.

4. Część (2/8) domu dwupiętrowego przy ul. Kołłątaja L. or. 10, L. sp. 317/VI. wartości 19.000 złotych, nabyły w drodze darowizny po (1/8) części Anna i Ewa Nürnbergerówny od Estery Nürnbergerowej.

5. Część (21/120) domu parterowego przy ul. Barskiej L. or. 54, L. sp. 169/XI. wartości 700 złotych, nabyła w drodze darowizny Rozalja Morawska od Leona Morawskiego.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Studenckiej L. or. 29, L. sp. 240/IV. wartości 64.220 złotych, nabył w spadku Jacek Heggenberger po śp. Joannie 1-o Seifertowej 2-o Heggenbergerowej.

2. Część (24/48) domu dwupiętrowego przy ul. Grodzkiej L. or. 31, L. sp. 96/I. wartości 338.960 złotych, nabyli w spadku (6/48) Paulina Poserowa, po (3/48) Paweł, Zygfryd Ozjasz 2-im, Jakób, Henryk, Salomon i Alfred Poserowie po błp. Izaaku Aronie 2-im. Poserze.

3. Dom trzechpiętrowy przy ul. Długiej L. or. 28, L. sp. 13/V. wartości 92.000 złotych, nabył w spadku Izaak Bauminger po błp. Szymonie Baumingerze.

4. Dom dwupiętrowy z gruntem na Pl. Na Groblach L. or. 20, L. sp. 23/III. wartości 129.000 złotych, nabyła w spadku Sara Gitla Freylichowa po błp. Szymonie Baumingerze.

5. Dom dwupiętrowy z gruntem przy ul. A. Grabowskiego L. or. 10, L. sp. 294/IV. wartości 80.000 złotych, nabyli w spadku po (1/2) Izaak Bauminger i Sara Gitla 2-im Freylichowa po błp. Szymonie Baumingerze.

6. Dom dwupiętrowy przy ul. Zwierzynieckiej L. or. 21, L. sp. 145/III. wartości 229.028·65 złotych, nabyło w spadku Stowarzyszenie Ochron Dzieci Żydowskich w Krakowie po błp. Jetti Pelzowej.

7. Część (35/56) domu dwupiętrowego przy ul. Kurniki L. or. 6, L. sp. 160/V. wartości 93.244·78 złotych, nabyli w spadku po (5/56) Dawid, Abraham, Izrael,

Wilhelm i Jetti Mondererowie; Sara Nelkenowa i Helena Mondowa po błp. Benjaminie Mozesie 2-im. Mondererze.

UWAGA: W powyższym wykazie brak transakcyj z dzielnic IX., X., XXI. i XXII. z powodu zniesienia Sądu grodzkiego w Podgórzu. Uzupełnienie nastąpi w przyszłym numerze.

WIADOMOŚCI O ROZPORZĄDZENIACH, OKÓLNIKACH, JUDYKATURZE I T. P. DOTYCZĄCYCH ADMINISTRACJI OGÓLNEJ.

Orzecznictwo Sądów Polskich

za miesiąc lipiec 1933 r.

Rozwiązanie umowy o pracę.

W przypadku nieobecności robotnika przy pracy wskutek choroby, trwającej dłużej niż 4 tygodnie, prawo pracodawcy do rozwiązania z tego powodu umowy nie wygasa z upływem siedmiu dni od otrzymania wiadomości o czterotygodniowej nieobecności robotnika, gdyż w przypadku tym ważna przyczyna, upoważniająca pracodawcę do zwolnienia pracownika, wyraziła się nie w jakiemś sporadycznem zdarzeniu, od którego należałoby liczyć 7-dniowy termin, przewidziany w art. 19 rozp. Prez. Rzp. o umowie o pracę rob., lecz w zjawisku, mającem charakter ciągły

(Orzeczenie Izby Cywilnej (sek. I.) Sądu Najwyższego z dnia 9 marca 1933 r. Nr. 1. C. 1677/32).

Świadectwo przemysłowe dla przedsiębiorcy autobusowego.

Przedsiębiorca posiadający dwa autobusy, z których drugi jest zapasowym, używanym w czasie zepsucia się pierwszego, powinien wykupić świadectwo przemysłowe II. kategorji.

(Wyrok Izby Karnej (sek. 3) Sądu Najwyższego z 16 maja 1933 r., 3 K. 315/33).

Właściwość władz administracyjnych do rozpatrywania spraw.

Po wydaniu wyroku przez Najwyższy Trybunał Administracyjny, oddalającego skargę na decyzję władzy administracyjnej, przyjmującą właściwość tejże władzy do rozpoznania sprawy, sprawa ta przed sąd powszechny już wytoczoną być nie może.

(Orzeczenie Trybunału Kompetenc. z 30 marca 1933 r., Rej. 5/32).



Pieczątki kauczukowe i metalowe, **winiety** tłoczone różnokolorowe, **sztance** mosiężne i stalowe, **szablony, szyldy** emaljowane i metalowe, wszelkie rytowania, odznaki, żetony, monogramy oraz numeratory nowe i naprawę tychże, wykonuje solidnie po cenach konkurencyjnych.

ALEKSANDER FISCHHAB

Zakład rytowniczy i wytwórnia pieczątek

KRAKÓW, UL. GRODZKA 46. TEL. 132-56.

Powiatowa Komunalna Kasa Oszczędności

w Krakowie, ulica Pijarska 1.

Telefony: 131-73, 115-97 — dla rozmów z Kasy 101-02.

Przyjmuje wkłady oszczędnościowe

złotowe na 6—7% w stosunku rocznym, wypłacając je według umówionych warunków.
Dolarowe na 4 do 6% w stosunku rocznym, zależnie od terminu wypowiedzenia.
Złote w złotych na 4 do 6% w stosunku rocznym, zależnie od terminu wypowiedzenia.
na Rki bieżące w złotych za oprocentowaniem na 5%

Wydaje bezpłatnie puszki oszczędnościowe.

Dla klientów zamiejscowych rozsyła bezpłatnie czeki, celem umożliwienia przesyłki wkładów oszczędnościowych bez kosztów.

Od kredytów wekslowych i hipotecznych pobiera obecnie odsetki 9½ procent w stosunku rocznym.

NAJTAŃSZE ŹRÓDŁO ZAKUPU!

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW TECHNICZNYCH

„ZENIT"

SPÓŁKA Z OGRANICZ. ODPOW.

KRAKÓW, ULICA SZPITALNA 7. — TELEFONY NR. 142-31 i 127-21.

SPECJALNOŚĆ: Pasy transmisyjne, węże, szczeliwa, narzędzia. ARTYKUŁY: techniczne, elektrotechniczne, pożarnicze. PŁYTY fibrowe — armatury.



MIEJSKIE ZAKŁADY CERAMICZNE

(WAPIENNIKI, CEGIELNIA, BETONIARNIA, KAMIENIOŁOMY, ORAZ DOSTAWA WSZELKICH MATERJAŁÓW BUDOWLANYCH)

W KRAKOWIE BIURO CENTRALNE UL. BASZTOWA 10.
» » TELEFON NR. 114-72. « «

ZAŁOŻONA W ROKU 1866. **ZAŁOŻONA W ROKU 1866.**

KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI MIASTA KRAKOWA

UL. SZPITALNA 15 (GMACH WŁASNY)

przyjmuje wkłady na książeczki oszczędnościowe i na rachunki bieżące za najkorzystniejszem oprocentowaniem. Otwiera rachunki czekowe.

Książeczki wkładkowe Kasy Oszczędności miasta Krakowa posiadają bezpieczeństwo pupilarne.

Wkłady oszczędnościowe wynoszą zł 57,000.000.—

Majątek własny wynosi ponad zł 5,300.000·—

Za wszelkie wkłady i ich oprocentowanie ręczy Gmina miasta Krakowa całym swoim majątkiem.

Rachunek żyrowy w Banku Polskim i czekowy w P. K. O. Nr. 410.000.

TELEFONY: NR. 103-56, 120-65, 173-40 i 156-08.

Z Komunalną Kasą Oszczędności miasta Krakowa połączony jest Zakład Pożyczkowy na zastawy ruchome.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI: KRAKÓW MAGISTRAT, BIURO PREZYDJALNE. TELEFON NR. 125-05.

PRENUMERATA: ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ DZIENNIKA ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY MAGISTRATU.

OGŁOSZENIA: CAŁA STRONA 100 ZŁ., 1/2 STRONY 50 ZŁ., 1/4 STRONY 25 ZŁ. — DZIAŁ OGŁOSZEŃ PROWADZI P. A. T. W KRAKOWIE, ULICA MIKOŁAJSKA 32. — TELEFONY NR. 104-99, 105-00.

Nakładem Gminy stoł. król. miasta Krakowa. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ulica Smoleńska Nr. 9.